



MTB – ROAD – VÁROSI | TREKKING KERÉKPÁROK

MOUNTAIN BIKE-OK
ORSZÁGÚTI KERÉKPÁROK
VÁROSI ÉS TREKKING KERÉKPÁROK
GYEREKKERÉKPÁROK
EN ISO 4210-2 KERÉKPÁROK. A KERÉKPÁROK BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEI
EN ISO 8098 KERÉKPÁROK. GYEREKKERÉKPÁROK BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEI

STEVENS KERÉKPÁROK KÉZIKÖNYVE //

További információkat a www.stevensbikes.de weboldalunkon található útmutatók tartalmazzak



STEVENS rövid használati útmutató

A STEVENS rövid használati útmutató rövid áttekintést adva gyors segítségként szolgál. Ez az első bevezető a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvével, valamint az alkatrészgyártók útmutatóival együtt használható.



Ezek a használati útmutatók megfelelnek a mountain bike-okra, a városi és trekking kerékpárokra, a versenykerékpárokra vonatkozó ISO 4210-2, illetve a gyermekkerékpárokra vonatkozó EN ISO 8098 szabványnak. A STEVENS Pedelec kerékpárokhoz egy külön kézikönyv tartozik, amely a www.stevensbike.de/manual című weboldalunkon található.



Figyelem:

Tartsa be a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban foglaltakat, amelyek a www.stevensbikes.de/manual című weboldalunkon találhatók. Ezek a használati útmutatók az európai jogszabályok hatálya alá tartoznak. A STEVENS kerékpárok Európán kívülre történő szállításakor a gyártó szükség esetén kiegészítő útmutatókat is mellékelhet.



Figyelem:

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az 5–23. oldalakat!
Minden használat előtt végezze el a 24 és 25. oldalon ismertetett működési ellenőrzéseket!
Ügyeljen az ellenőrzési intervallumok, valamint a kerékpár adatlapján és az átadási jegyzőkönyvben foglalt betartására.

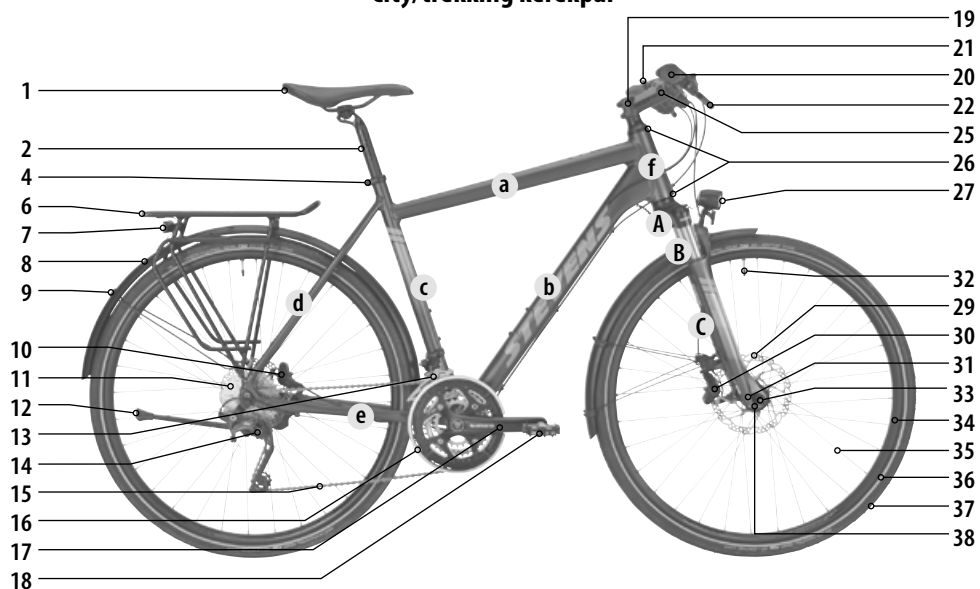


Megjegyzés:

A www.stevensbikes.de/manual című weboldalunkon megtalálhatók a STEVENS kerékpárok részletes kézikönyvei, az alkatrészgyártók útmutatói, valamint az adott webes linkek is.

Alkatrészleírás

City/trekking kerékpár



Váz:

- a Felső vázcső
- b Alsó vázcső
- c Nyeregvázcso
- d Távilla
- e Láncvilla
- f Fejcső

Teleszkópos villa:

- A Villaváll
- B Becsúszósár
- C Villa láb

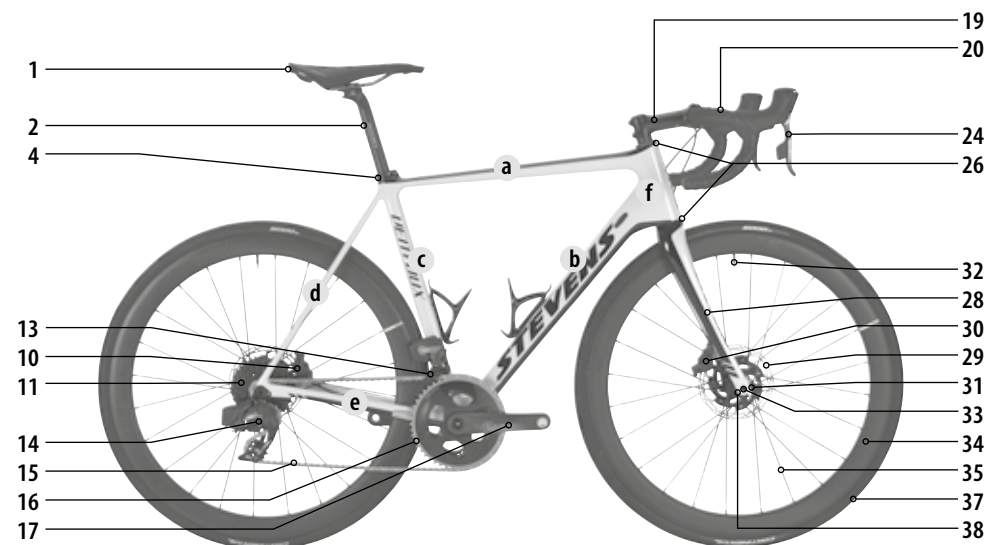
- 1 Nyereg
- 2 Nyeregcső
- 3 Nyeregcső, állítható magasságú
- 4 Nyeregcső bilincs
- 5 Rugóstag/lengéscsillapító
- 6 Csomagtartó
- 7 Hátsó lámpa
- 8 Sárhányó
- 9 Hátsó fényvisszaverő
- 10 Hátsó fék
- 11 Fogaskoszorú
- 12 Kitámasztó
- 13 Első váltó
- 14 Hátsó váltó
- 15 Lánc
- 16 Láncmányér
- 17 Hajtókar
- 18 Pedál

- 19 Kormányoszár
- 20 Kormány
- 21 Csengő
- 22 Fékkar
- 23 Markolatváltó
- 24 Fék-/váltókar
- 25 Váltókar
- 26 Kormánycsapágó
- 27 Első lámpa
- 28 Villa
- 29 Féktárcsa
- 30 Első fék
- 31 Villapapucs

Szabadonfutó kerék:

- 32 Szelep
- 33 Gyorszár/átütőtengely
- 34 Felni
- 35 Küllő
- 36 Fényvisszaverő csík
- 37 Gumiabroncs
- 38 Kerékagy

Versenykerékpár



Mountain bike



Tartalomjegyzék

Alkatrészleírás	2
Tudnivalók a STEVENS rövid használati útmutatóról	5
Általános biztonsági utasítások	6
Rendeltetésszerű használat	8
Kategóriák	8
Max. megengedett össztömeg	18
Utánfutók használata	18
Gyerekülések használata	20
Edzőgörgők használata	21
Az első használat előtt	22
Minden használat előtt	24
A gyorsárak és átütőtengelyek kezelése	26
Gyorsár	26
Átütőtengelyek	28
A STEVENS kerékpár beállítása a kerékpáros igényei szerint	29
A megfelelő nyeregmagasság beállítása	30
A kormánymagasság beállítása	32
Hagyományos kormányzár	32
Állítható kormányzár	33
Kormányzár menet nélküli, úgynevezett Aheadset® rendszerhez	33
A nyereg távolságának és dőlésének beállítása	34
A kormány, a kormányoszlop és a fékmarkolatok dőlésének beállítása	36
A fékkar fogási távolságának beállítása a STEVENS versenykerékpároknál, cyclocross és Gravel kerékpároknál	36
A STEVENS triatlon és időfutam kerékpárok időfutam kormányának jellegzetességei	36
A kormány és a fékmarkolatok dőlésének beállítása STEVENS versenykerékpároknál, cyclocross és Gravel kerékpároknál	37
A fékkar fogási távolságának beállítása a STEVENS city, trekking, cross, gyermek- és mountain bike kerékpároknál	37
A kormány, a kormányoszlop és a fékmarkolatok dőlésének beállítása a STEVENS city, trekking, cross, gyerek- és mountain bike kerékpároknál	38
A fékberendezés	40
A váltó	41
A szénszálas anyag jellemzői	42
Teleszkópos villák	44
A mountain bike modellek teljes rugózása	45
A STEVENS kerékpárokra vonatkozó jótállás és garancia	46
A STEVENS Vertriebs GmbH garanciális feltételei	48
A STEVENS „Crash Replacement” program	50
Általános ápolási és felülvizsgálati tanácsok	52
Karbantartás és felülvizsgálat	52
A STEVENS kerékpár mosása és ápolása	52
A STEVENS kerékpár tárolása és raktározása	53
Javítási és karbantartási terv	54
Ajánlott meghúzási nyomatékok	56
Javasolt meghúzási nyomatékok tárcsafék és hidraulikus felnifék esetén	57
Átvizsgálási intervallumok	58
Kerékpár adatlapja	60
Átadási jegyzőkönyv	61

Tudnivalók a STEVENS rövid használati útmutatóról

A STEVENS rövid használati útmutató elülső oldalain található ábrák a tipikus STEVENS városi/trekking kerékpárokat, STEVENS versenykerékpárokat és STEVENS mountain bike-okat bemutató példák. Ezen kerékpárok egyike megfelel az Ön által megvásárolt STEVENS kerékpárnak. Időközben számos kerékpártípus megjelent, amelyek egy adott felhasználási céllal készültek és annak megfelelően vannak felszerelve. A jelen STEVENS rövid használati útmutatóban az alábbi kerékpártípusokat ismertetjük:

Városi, trekking és fitness kerékpárok
Gyermek-/junior kerékpárok
Cross kerékpárok
Mountain bike (MTB) kerékpárok
Tandem kerékpárok
Versenykerékpárok
Triatlon/időfutam kerékpárok
Cyclocross kerékpárok
Gravel kerékpárok

Különösen ügyeljen az alábbi jelzésekre:



Veszély!

Ez a jelzés olyan veszélyre utal, amely – a megfelelő kezelési utasítások követésének elmulasztása, illetve a megfelelő elővigyázatossági rendszabályok figyelmen kívül hagyása esetén – az életet és a testi épséget veszélyeztet.



Figyelem:

Ez a jelzés olyan helytelen viselkedésre utal, amely anyagi vagy környezeti károkat okozhat.



Megjegyzés:

Ez a jelzés a termék kezelésével kapcsolatos olyan információkra, illetve a használati útmutató azon részeire utal, amelyeket különösen be kell tartani.

A STEVENS rövid használati útmutató ezeket az ismertetett következményeket nem írja le minden alkalommal, amikor ezek a jelzések megjelennek. Ez az útmutató nem tartalmazza a STEVENS kerékpár alkatrészekből való összeszerelésének, javításának vagy a részben felszerelt STEVENS kerékpár menetkész állapotba hozásának menetét.

A megjelöltéktől eltérő kerékpártípusokra a STEVENS rövid használati útmutató nem érvényes.





Általános biztonsági utasítások

Tisztelt STEVENS Ügyfelünk!

Ennek a STEVENS kerékpárnak a megvásárlásával minőségi terméket választott. Az új STEVENS kerékpárt gondosan fejlesztettük, és az alkatrészeit nagy szakértelemmel gyártottuk. A kerékpárt a STEVENS márkakereskedő összeszerelte, és elvégezte a működésellenőrzést. Így már az első métereket is örömmel teheti meg, és elégedetten léphet a pedálra.

Ebben az útmutatóban a STEVENS kerékpár kezelésére vonatkozó számos tippet ismertetünk, valamint összefoglaljuk a kerékpár technológiával, a karbantartással és az ápolással kapcsolatos tudnivalókat. Olvassa el figyelmesen a STEVENS rövid használati útmutatót. Ez még akkor is hasznos lehet, ha egész életében kerékpárral közlekedett. Az elmúlt években a kerékpár-technológia is dinamikus fejlődésen ment keresztül.

Emiatt az új STEVENS kerékpár első használata előtt olvassa el legalább **„Az első használat előtt”** című fejezetet.

A biztonságos és örömteli kerékpározás érdekében a STEVENS kerékpárra való felülés előtt mindig végezze el a **„Minden használat előtt”** című fejezetben ismertetett működési ellenőrzéseket.

Még egy lexikkonnal vetekedő vastagságú kézikönyv sem képes az elérhető kerékpáralkatrészek összes lehetséges kombinációját ismertetni. Emiatt a jelen STEVENS rövid használati útmutató az újonnan megvásárolt STEVENS kerékpárra és a szokványos alkatrészekre koncentrálni, valamint ismerteti a legfontosabb tudnivalókat és veszélyeket.

Amennyiben részletes beállítási és karbantartási munkákat végez, vegye figyelembe, hogy az útmutató és a tudnivalók kizárólag erre a STEVENS kerékpárra vonatkoznak.

A tippel más kerékpártípusokra nem érvényesek. A kivitelek és modellváltozatok sokfélesége miatt a leírt tennivalók nem teljes körűek. Vegye figyelembe feltétlenül az alkatrészgyártók útmutatóit is.

Vegye figyelembe, hogy a STEVENS rövid használati útmutató a szerelést végző tapasztalatától és/vagy kezűgyességétől függően kiegészítésre szorulhat. Bizonyos munkákhoz kiegészítő (speciális) szerszám vagy járulékos útmutató lehet szükséges. Ez az útmutató nem helyettesíti egy kerékpárszerelő szaktudását.



Figyelem:

Ha egy STEVENS Pedelec/ E-Bike/EPAC kerékpárt vásárolt, olvassa el feltétlenül a melléklet STEVENS eredeti útmutató fordítását. Ebben az útmutatóban további kategóriák is találhatók.

Indulás előtt kerékpározóként szeretnénk néhány dolgot különösen a lelkére kötni: Soha ne közlekedjen beállított sisak és szemüveg nélkül, és mindig ügyeljen arra, hogy a kerékpározáshoz megfelelő, feltűnő, világos ruházatot viseljen — de legalábbis szűk szárú nadrágot és szilárdan rögzülő cipőt, mely megfelel a felszerelt pedálrendszernek. Az utcai forgalomban mindig figyelmesen közlekedjen, és tartsa be a közlekedési szabályokat, hogy se magát, se másokat se veszélyeztessen.

Ezt az útmutatót nem kell a kerékpárral együtt magával vinnie. A kerékpárt használva tisztában kell lennie azzal, hogy potenciálisan veszélyes tevékenységet folytat, és a STEVENS kerékpárt mindig az ellenőrzése alatt kell tartania.

Mint minden más sport esetén, a kerékpár használata közben is megsérülhet. A STEVENS kerékpárra felülve ennek a veszélynek a tudatában kell lennie, és ezt el kell fogadnia. Mindig vegye figyelembe, hogy egy STEVENS kerékpár nem rendelkezik a járműveken megszokott biztonsági berendezésekkel (pl. karosszéria, ABS vagy légzsák). Emiatt mindig óvatosan kerékpározzon, és legyen tekintettel a közlekedés más résztvevőire is.

Soha ne kerékpározzon gyógyszerek, kábítószeres vagy alkohol hatása alatt, illetve ha fáradt. A STEVENS tandem kerékpároktól eltekintve soha ne utazzon két személy a STEVENS kerékpáron. A kormányt mindig két kézzel fogja.

Útközben mindig tartsa be a kerékpárra vonatkozó törvényi előírásokat. Ezek az előírások országoként változhatnak. Az erdőn-mezőn járva ügyeljen a természetre. Kizárólag táblával jelzett és szilárd burkolatú úton, illetve utcán kerékpározzon.

Ha STEVENS gyermekkerékpárt vásárolt, akkor gyermeke első kerékpározása előtt tekintse át a tippeket. Egyes országokban a gyermekekre speciális szabályok vonatkoznak. Mielőtt felültetné a gyermekét a STEVENS kerékpárra, olvassa el a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében a **„Gyermekkerékpárok”** című fejezetet; a kézikönyv a honlapunkon a www.stevensbikes.de/manual címen található.

Elsőként a STEVENS kerékpár részeivel szeretnénk megismertetni. A STEVENS rövid használati útmutató első oldalain példaként ábrázoltuk a STEVENS kerékpárokat, és ismertetjük minden szükséges alkatrészüket. Így a szövegben említett alkatrészeket gyorsan meg tudja találni.



A STEVENS kerékpárok részletes kézikönyvei, az alkatrészgyártók útmutatói, valamint a STEVENS kerékpárokra vonatkozó részletes információk a www.stevensbikes.de/manual című honlapon találhatók.

Új STEVENS kerékpárjának használatához sok örömet kívánunk!



Megjegyzés:

Regisztrálja a STEVENS kerékpárt a www.stevensbikes.de oldalon. Így tájékoztatást kaphat a szükséges műszaki frissítésekről.



Veszély!

Saját biztonsága érdekében ne becslje túl saját képességeit. Ha valamilyen nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

Rendeltetésszerű használat

A STEVENS mérnökei a kerékpárt egy megadott rendeltetési céllal tervezték meg. A STEVENS kerékpárt kizárólag rendeltetésszerűen használja, ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a STEVENS kerékpár a terhelést nem bírja, és tönkremegy. Balesetveszély!

Kategóriák

Vegye figyelembe, hogy minden kerékpártípus, a továbbiakban **kategória**, speciális használati céllal készült. Kizárólag a meghatározott rendeltetésszerű használatának megfelelően használja STEVENS kerékpárját. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy STEVENS kerékpárja nem bírja a terhelést és tönkremegy, ami kiszámíthatatlan balesetekhez vezethet!

Nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti.

A STEVENS kerékpár kategóriája a STEVENS kerékpáron található kategóriamatricán látható.



További információk a kerékpár adatlapján olvashatók. Egyeztesse a STEVENS márkakereskedővel, hogy melyik kategóriába tartozik a STEVENS kerékpárja.



Megjegyzés:

A STEVENS kerékpárjára vonatkozó részletes információk a www.stevensbikes.de/manual honlapon találhatóak



Megjegyzés:

A www.stevensbikes.de oldalon tud utánanézni annak, hogy STEVENS kerékpárja milyen kategóriába tartozik.



Veszély!

Különböző típusú kerékpárok léteznek, amelyekre különböző törvényi keretfeltételek érvényesek. Ezért feltétlenül vegye figyelembe a STEVENS kerékpárján található matricát.



Veszély!

Vegye figyelembe feltétlenül, hogy STEVENS kerékpárja melyik kategóriába tartozik. A kategória határozza meg, hogy milyen talajon kerékpározhat, és a STEVENS kerékpár milyen közlekedési tevékenységekre alkalmas.

0. és 1. kategória: STEVENS city, trekking és gyerekkerékpár

A STEVENS city, trekking és gyerekkerékpárok szilárd talajon (pl. aszfaltozott úton és kerékpárúton, kis szemcseméretű kavicsos úton) való közlekedésre alkalmasak, ahol a kerekek a talajjal folyamatosan érintkezésben vannak. Ezek a kerékpárok nem alkalmasak terepen való kerékpározásra, valamint bármilyen jellegű versenyszerű használatra.

- A STEVENS city, trekking és gyerekkerékpárok kialakításuk és kivitelük miatt nem mindig alkalmasak a közúti közlekedésben való részvétellel. A közúti forgalomban való részvételhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk a www.stevensbikes.de/manual honlapon található STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében szereplő „A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei” című fejezetben olvashatók.

0. kategória: STEVENS gyermekkerékpárok

Ez a kategória a max. 24 colos abroncsméretű STEVENS gyermekkerékpárokat tartalmazza. STEVENS Junior Sport / Junior Tour.

- A **max. megengedett össztömeg** (a gyermek, a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **65 kg**-ot.
- A gyermekeknek nem szabad szakadék, lépcső vagy úszómedence közelében, illetve gépjárművek által is használt utakon kerékpározniuk.
- A STEVENS gyermekkerékpárok nem alkalmasak segédkerekek felszerelésére!
- A STEVENS gyermekkerékpárokhoz tilos **utánfutót akasztani vagy gyerekülést felszerelni rájuk**.

1. kategória: STEVENS városi és trekking kerékpárok

Ez a kategória a STEVENS városi és trekking kerékpárokat tartalmazza. STEVENS City Cross, Urban, Trekking Premium, Trekking, City, Junior Tour 26"-tól.

- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomaggal, esetleg az utánfutóval és kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **130 kg**-ot. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai tovább korlátozhatják.
- A STEVENS városi és trekking kerékpárok utánfutófék nélkül max. **40 kg**, utánfutófékkel pedig max. **80 kg** össztömegű utánfutókkal együtt használhatók.
- A STEVENS városi és trekking kerékpárokra gyerekülés felszerelése engedélyezett. További információk a „**Gyerekülések használata**” című fejezetben olvashatók.



Veszély!

A 0. és 1. kategóriájú STEVENS kerékpárok nem alkalmasak terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre.





Veszély!

A 2. kategóriájú STEVENSS kerékpárok nem alkalmasak terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre!

2. kategória: STEVENSS versenykerékpárok, triatlon és időfutam kerékpárok

Ez a kategória a **STEVENSS versenykerékpárokat, valamint triatlon és időfutam kerékpárokat** tartalmazza. Ezek rendszerint versenykormányos vagy egyenes kormányos verseny-, triatlon és időfutam kerékpárok. A gumiabroncsuk keskeny, 22 és max. 32 mm szélességű. STEVENSS Custom Road, Triathlon, Road.

A **STEVENSS verseny-, triatlon és időfutam kerékpárok** aszfaltozott vagy kőezett felületű utakon való közlekedésre alkalmasak, ahol a kerekek a talajjal folyamatosan érintkezésben vannak.

- A STEVENSS verseny-, triatlon és időfutam kerékpárok közötti forgalomban való részvételéhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk a STEVENSS kerékpár részletes kézikönyvében **„A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei”** című fejezetben olvashatók.

- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **115 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai, ill. tömegkorlátozásai tovább korlátozhatják.

További információk az adott alkatrészgyártó használati útmutatójában vagy a honlapján olvashatók.

- A STEVENSS verseny-, triatlon és időfutam kerékpároknál (gyerek) utánfutó, csomagtartó és gyereklülés használata **tilos**.
- A STEVENSS versenykerékpár szabad görgőkön (fék nélküli edzőgörgőkön) és edzőgörgőkön való használatára vonatkozó információk az **„Edzőgörgők használata”** című fejezetben olvashatók.

3. kategória: STEVENSS cyclocross kerékpárok

Ez a kategória a **STEVENSS cyclocross kerékpárokat** tartalmazza. Ezek a kerékpárok 28 colosak és keskeny gumiabronccsal rendelkeznek. A gumiabroncs szélessége 28-42 mm lehet. STEVENSS Cyclocross.

A **STEVENSS cyclocross kerékpárok** szilárd talajon (pl. aszfaltozott úton és kerékpárúton, kis szemcseméretű kavicsos úton) való közlekedésre alkalmasak, ahol a kerekek a talajjal folyamatosan érintkezésben vannak. Emellett ezek alkalmasak a szilárd, kis szemcseméretű kavicsos erdei és földutakon, valamint enyhe lejtésű offroad pályákon való használatra is, ahol a gumiabroncs kisebb szakaszokon, rövid időre elveszti a talajjal való tapadást.

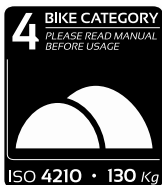
Ezek a kerékpárok alkalmasak könnyű terepen és cyclocross versenyeken való használatra, azonban terepen való közlekedésre (mountain bike alkalmazás) nem, különösen beleértve az all-mountain, az enduro, a downhill (DH), a freeride és a dual slalom használatot, a downhill/freeride parkokat, az ugratásokat, a leugrásokat és a kerékpáros parkokban való alkalmazásokat.

- A STEVENSS cyclocross kerékpárok kialakításuk és kivitelük miatt nem mindig alkalmasak a közúti közlekedésben való részvételre. A közúti forgalomban való részvételhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk STEVENSS kerékpár részletes kézikönyvében **„A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei”** című fejezetben olvashatók.
- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **115 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai, ill. tömegkorlátozásai tovább korlátozhatják. További információk az adott alkatrészgyártó használati útmutatójában vagy a honlapján olvashatók.
- Az alumínium STEVENSS cyclocross kerékpárokhoz engedélyezett utánfutók csatlakoztatása. A karbon STEVENSS cyclocross kerékpárokhoz **viszont tilos utánfutókat csatlakoztatni**.
- A karbon STEVENSS cyclocross kerékpárokon **tilos gyereklüest használni**. Az alumínium STEVENSS cyclocross kerékpárokon engedélyezett a gyereklülés használata. További információk a **„Gyereklüések használata”** című fejezetben olvashatók.



Veszély!

A 3. kategóriájú STEVENSS kerékpárok nem alkalmasak nehéz vagy göröngyös terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre!



Veszély!

A 4. kategóriájú STEVENS kerékpárok nem alkalmasak terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre!

4. kategória: STEVENS cross kerékpárok és Gravel kerékpárok

Ebbe a kategóriába a **STEVENS cross kerékpárok és Gravel kerékpárok** tartoznak. Ezek a kerékpárok 28 colosak és keskeny gumibronccsal rendelkeznek. A gumibroncs szélessége 28-42 mm lehet. STEVENS X Cross, STEVENS Gravel.

A **STEVENS cross kerékpárok és Gravel kerékpárok** szilárd talajon (pl. aszfaltozott úton és kerékpárúton, kis szemcseméretű kavicsos úton) való közlekedésre alkalmasak, ahol a kerekek a talajjal folyamatosan érintkezésben vannak. Emellett ezek alkalmasak a szilárd, kis szemcseméretű kavicsos erdei és földutakon, valamint enyhe lejtésű offroad pályákon való használatra is, ahol a gumibroncs kisebb szakaszokon, rövid időre elveszti a talajjal való tapadását. Ezek a kerékpárok nem alkalmasak a terepen való közlekedésre (mountain bike alkalmazás), különösen beleértve az all-mountain, az enduro, a downhill (DH), a freeride és a dual slalom használatot, a downhill/freeride parkokat, az ugratásokat, a leugrásokat és a kerékpáros parkokokban való alkalmazásokat stb.

- A STEVENS cross kerékpárok és Gravel kerékpárok kialakításuk és kivitelük miatt nem mindig alkalmasak a közúti közlekedésben való részvételre. A közúti forgalomban való részvételhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei**” című fejezetben olvashatók.
- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomaggal, esetleg az utánfutóval és kerékpárra együtt) nem haladhatja meg a **130 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai, ill. tömegkorlátozásai tovább korlátozhatják. További információk az adott alkatrészgyártó használati útmutatójában vagy a honlapján olvashatók.
- A **STEVENS cross kerékpárok és Gravel kerékpárok** utánfutófék nélkül **40 kg** és utánfutófékkel **80 kg** össztömegű utánfutókkal együtt használhatók. A karbonból készült STEVENS Gravel kerékpárokat **azonban tilos utánfutóval használni**.
- A karbonból készült STEVENS cross kerékpárokon és Gravel kerékpárokon **tilos gyerekülést használni**. Az alumíniumból készült STEVENS cross kerékpárokon és Gravel kerékpárokon engedélyezett a gyerekülés használata. További információk a „**Gyerekülések használata**” című fejezetben olvashatók.

5-7. kategória: Mountain bike-ok

„Mountain bike” mint olyan már nem létezik. A különféle speciális alkalmazási célokra számos típust fejlesztettünk ki. STEVENS mountain bike kerékpárját csak a megadott használati célokra használja. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására.

- Az 5-7. kategóriájú STEVENS mountain bike kerékpárok kialakításuk és kivitelük miatt nem mindig alkalmasak a közúti közlekedésben való részvételre. A közúti forgalomban való részvételhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei**” című fejezetben olvashatók.
- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **115 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai, ill. tömegkorlátozásai tovább korlátozhatják. További információk az adott alkatrészgyártó használati útmutatójában vagy a honlapján olvashatók.



Veszély!

Az 5. kategóriájú STEVENS kerékpárok nem alkalmasak göröngyös terepre, magas vagy nagy távolságú ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre!

5. kategória: STEVENS országúti, maraton és túrakerékpárok

Ez a kategória a **STEVENS országúti, maraton és túrakerékpárokat** tartalmazza. A kategóriában lévő modellekre tipikus példa a STEVENS MTB Hardtail és a teljes rugózású, rövid rugóúttal rendelkező STEVENS kerékpár. STEVENS Marathon, XC Carbon, XC Alloy és Junior Sport.

A **STEVENS országúti, maraton és túrakerékpárok** megfelelőek offroad használatra, azonban nem alkalmasak göröngyös talajhoz, trükkökhöz, lépcsőn stb. való közlekedésre, valamint freeride, dirt és downhill kategóriás versenyekre és ezekre való felkészülésekre. Az ebben a kategóriában található STEVENS kerékpárok az 1. és 3. kategóriás kerékpároknál használt útviszonyok mellett használhatók, illetve ezen túlmenően durva és nem szilárd terepen való közlekedésre is alkalmasak. Ezen STEVENS kerékpárok használhatósági tartományába az alkalmasságú ugratások is beletartoznak. Az ugratásoknál azonban gyakorlatlan kerékpárosoknál előfordul nem tiszta földet érés, az ilyenkor fellépő erők jelentősen megnövekednek és sérüléseket, illetve károsodásokat okozhatnak. Javasoljuk, hogy vegyen részt egy szaktechnikus képzésen. A STEVENS kerékpárt adott esetben a karbantartási tervben előírtan gyakrabban vizsgáltsa át a STEVENS márkakereskedővel.

- Az alumíniumból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-okkal engedélyezett az utánfutók használata. A karbonból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok esetén **utánfutó használata nem megengedett**.
- Az (alumíniumból és karbonból készült) teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok, valamint a karbon STEVENS MTB Hardtail kerékpárok esetén **tilos gyerekülést használni**. Az alumínium STEVENS MTB Hardtail kerékpárok esetén engedélyezett a gyerekülések használata. További információk a „**Gyerekülések használata**” című fejezetben olvashatók.



Veszély!

A 6. kategóriába tartozó STEVENS kerékpárokat az őket érő erős terhelés miatt minden használat után ellenőrizni kell esetleges károsodásokat keresve. Ezeket a kerékpárokat legalább évente két alkalommal kötelező a STEVENS márkakereskedővel átvizsgáltatni.

6. kategória: STEVENS Enduro és All-Mountainbike kerékpárok

Ebbe a kategóriába a **STEVENS Enduro** és **All-Mountainbike** kerékpárok tartoznak. Ennek a kategóriának a tipikus képviselői a teljes rugózású, közepes rugóúttal rendelkező STEVENS kerékpárok. STEVENS All-Mountain és STEVENS Enduro.

A **STEVENS Enduro** és **All-Mountainbike** kerékpárok offroad használatra (alpengrossz stb.) vannak kialakítva. Az ebbe a kategóriába tartozó STEVENS kerékpárok az 1., 3., 4. és 5. kategóriás kerékpároknak megfelelő valamennyi talajviszonyon használhatók. Ezen túlmenően az ebbe a kategóriába eső STEVENS kerékpárok nagyon durva, részben göröngyös, nagyobb lejtésű talajokhoz és az ebből következő magasabb sebességekhez is megfelelőek. Gyakorlott kerékpárosok minden gond nélkül rendszeresen végezhetnek akár 1,2 m-es ugrásokat is hivatalos pályákon ezzel a STEVENS kerékpárral. A STEVENS azonban ki kell zárja a STEVENS kerékpárok kerékpáros parkokban való rendszeres és tartós használatát. Ezek a STEVENS kerékpárok emellett nem alkalmasak trükkök végrehajtására, lépcsőn való közlekedésre stb., valamint freeride, dirt és downhill kategóriás versenyekre és ezekre való felkészülésekre.

- Az alumíniumból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-okkal engedélyezett az utánfutók használata. A karbonból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok esetén **utánfutó használata nem megengedett**. A teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok esetén **tilos gyereklést használni**.

7. kategória: STEVENS dirt és freeride kerékpárok

Ebbe a kategóriába a **STEVENS dirt** és **freeride** kerékpárok tartoznak. A **STEVENS dirt kerékpárokra** jellemzőek a speciálisan megerősített hardtail vázok és a hiányzó sárvédők. A **STEVENS freeride kerékpárok** tipikusan nagyon hosszú rugóúttal rendelkező, teljes rugózású kerékpárok.

A **STEVENS dirt kerékpárok** forgalommentes terepen való kemény bevetésre készültek. Vannak olyan típusok, melyek akár trükkök végzésére és bemutatók tartására, akár akadálypályákon vagy versenyeken való ugratásra és freestyle használatra is alkalmasak. Az ebbe a kategóriába tartozó STEVENS kerékpárok nagyon robusztusak, és olyan, extrém göröngyös és lejtős terepre is alkalmasak, amelyen csak technikailag is képzett és gyakorlott kerékpárosok jutnak át. A kategóriára jellemzők a magas sebességgel végzett, nagy ugrások, valamint a kerékpáros parkokban vagy downhill szakaszokon való intenzív használat. Ezeket a STEVENS kerékpárokat minden egyes használat után alaposan át kell vizsgálni esetleges károsodásokat keresve. A kezdődő sérülések már kifejezetten csekély igénybevétel mellett is a kerékpár üzemképtelenségéhez vezethetnek. Vegye fontolóra a biztonsági szempontból fontos alkatrészek rendszeres cseréjét. Speciális védőfelszerelés viselése feltétlenül javasolt.

A **STEVENS freeride kerékpárok** a legkeményebb terepen és kerékpáros parkokban való ugrásokra és esésekre is alkalmasak. A kategóriába teljes rugózású, nagyon hosszú rugóúttal rendelkező modellek tartoznak.

- Az alumíniumból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-okkal engedélyezett az utánfutók használata. A karbonból készült teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok esetén **utánfutó használata nem megengedett**.
- A teljes rugózású STEVENS mountain bike-ok esetén **tilos gyereklést használni**. További információk a „**Gyereklések használata**” című fejezetben olvashatók.



Veszély!

A 7. kategóriába tartozó STEVENS kerékpárokat az őket érő erős terhelés miatt minden használat után ellenőrizni kell esetleges károsodásokat keresve. Ezeket a kerékpárokat legalább évente három alkalommal kötelező a STEVENS márkakereskedővel átvizsgáltatni.

**Veszély!**

A 8. kategóriájú kerékpárok nem alkalmasak terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre.

8. kategória: STEVENS tandem kerékpárok

Ez a kategória a **STEVENS tandem kerékpárokat** tartalmazza. STEVENS Tandem.

A **STEVENS tandem kerékpárokkal** 1 vagy 2 személy utazhat. Ezek a kerékpárok használhatók pl. szilárd felületű, kavicsos erdei vagy földutakon, durva talajon azonban nem. Ezek a kerékpárok nem alkalmasak a terepen való közlekedésre (mountain bike alkalmazás), különösen beleértve az all-mountain, az enduro, a downhill (DH), a freeride és a dual slalom használatot, a downhill/freeride parkokat, az ugratásokat, a leugrásokat stb.

- A STEVENS tandem kerékpárok kialakításuk és kivitelük miatt nem mindig alkalmasak a közúti közlekedésben való részvételre. A közúti forgalomban való részvételhez az itt előírt berendezéseknek meg kell lenniük. A közúti forgalomban mindig ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei**” című fejezetben olvashatók.
- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **210 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai tovább korlátozhatják.
- A STEVENS tandem kerékpárok esetén tilos (gyerek-)utánfutókat és gyereküléseket **használni**.

9. kategória: STEVENS pályakerékpárok

Ez a kategória a **STEVENS pályakerékpárokat** tartalmazza. STEVENS RACE Track.

A **STEVENS pályakerékpárok** kifejezetten sport célra, nyitott vagy fedett pályán való használatra kifejlesztett kerékpárok. A pályakerékpárok nem a közúti forgalomban való használatra vannak tervezve, és az ilyen célú használatuk tiltott.

- A **max. megengedett össztömeg** (a kerékpáros, a csomagokkal és a kerékpárral együtt) nem haladhatja meg a **115 kg-ot**. Adott esetben a max. megengedett össztömeget az alkatrészgyártó használati javaslatai tovább korlátozhatják.
- Különböző kerék-, ill. más alkatrészgyártók az átvizsgálási időközök lerövidítését javasolják, ha a kerékpáros súlya meghalad egy adott értéket. Egyeztesse az átvizsgálási időközöket a STEVENS márkakereskedőjével.
- A STEVENS pályakerékpároknál (gyerek-)utánfutó, csomagtartó és gyerekülés használata **tilos**.

**Veszély!**

A 9. kategóriájú STEVENS kerékpárok nem alkalmasak terepre, ugratásra, csúsztatásra, lépcsőn való közlekedésre, első vagy hátsó keréken való egyensúlyozásra, illetve egyéb trükkökre!

Max. megengedett össz tömeg

A max. megengedett össz tömeg a STEVENS kerékpár kategóriát jelölő matricáján található.

A max. megengedett össz tömeg a következőkből tevődik össze:

- kerékpáros** (kg)
- + **kerékpár** (kg)
- + **csomag** (kg)
- + **utánfutó össz tömege** rakománnyal és/vagy utasokkal együtt (amennyiben létezik) (kg)
- = **max. megengedett össz tömeg** (kg)



Utánfutók használata

A legtöbb STEVENS kerékpár esetén engedélyezett a terhek és gyermekek szállítása szolgáló utánfutók használata.

A kerékpár után kötött speciális gyerekutánfutókban max. két gyermek ülhet.

A következő STEVENS kerékpárokon engedélyezett az **utánfutók használata**:

- STEVENS városi és trekking kerékpárok
- STEVENS alumínium cyclocross/Gravel kerékpárok
- STEVENS Hardtail mountain bike-ok
- Teljes rugózású, alumínium STEVENS kerékpárok

A következő kerékpárokon tilos az utánfutók használata:

- Karbonvázas vagy karbonvillás STEVENS kerékpárok
- Teljes rugózású, karbon STEVENS kerékpárok
- Karbon STEVENS cyclocross/Gravel kerékpárok
- STEVENS Pedelec gyorskerékpárok
- STEVENS gyermek- és junior kerékpárok
- STEVENS pályakerékpárok
- STEVENS tandem kerékpárok



Veszély!

Az utánfutó csatlakozóját tilos a vázcsőhöz, hátsó merevítőhöz vagy a nyeregcsőhöz rögzíteni.



Veszély!

A gyermekek és terhek szállítása miatt keletkező többletterhelés következtében hosszabb fékútra kell számítani.



Veszély!

Személyeket kizárólag az arra engedélyezett utánfutókban szabad szállítani.



Veszély!

Az utánfutók következtében megváltozik a fékezés és a STEVENS kerékpár szélessége. Gyakorolja először az utánfutóval való közlekedést üres utánfutóval. Hosszú zászlorúdat használva jobban láthatóvá válik a gépkocsivezetők számára.



Veszély!

Ha az utánfutó eltakarja a STEVENS kerékpár világító berendezéseit, akkor az utánfutóra kell ezeket jól láthatóan felszerelni. Sötétben való kerékpározás esetén szereljen fel egy elemes/akkumulátoros lámpát az utánfutó hátoldalára.

Utánfutó használata esetén vegye figyelembe az alábbi pontokat:

- Az utánfutót a tényleges tömegét, beleértve a rakomány tömegét figyelembe véve bele kell számítani a STEVENS kerékpár megengedett tömegébe. További információk a „**Max. megengedett össz tömeg**” című fejezetben olvashatók.
- Az utánfutó csatlakozója kizárólag a hátsó tengelyre vagy a villapapucson található speciális rögzítőkre szerelhető fel.



Veszély!

Egyes utánfutó modellek esetén az eredeti átütőtengelyt ki kell cserélni az utánfutó gyártója által szállított speciális átütőtengelyre vagy egy adaptert kell felhelyezni az eredeti átütőtengelyre. Ebben az esetben figyeljen arra, hogy a tengely menete és a tengelyanya menete teljes mértékben fedje egymást. Az adott esetben szükséges cseretengelyeknek meg kell felelniük a STEVENS kerékpár eredeti tengelyére érvényes műszaki specifikációknak (rögzítési szélesség, menetoszás és menethossz, anyag és átmérő).



Veszély!

Tartsa be az utánfutó gyártója által meghatározott max. megengedett sebességet. Vegye figyelembe erre vonatkozóan az utánfutó gyártója által kiadott használati útmutatót.



Veszély!

Kösse be mindig az utánfutóban ülő gyermekek biztonsági övét, mivel az ellenőrizetlen mozgások következtében a STEVENS kerékpár vagy az utánfutó felborulhat.



Veszély!

Gyermeke viseljen mindig megfelelő sisakot. Az utánfutó nem nyújt tökéletes védelmet baleset esetén. Viseljen saját maga is mindig sisakot.



Megjegyzés:

A STEVENS kerékpárra vonatkozó részletes információk, a STEVENS kerékpár részletes kézikönyveiben, az alkatrészgyártók útmutatóiban, valamint a megfelelő webes linkeken a www.stevensbikes.de/manual honlapon található





Gyerekülések használata

A legtöbb STEVENS kerékpár esetén engedélyezett a gyerekülések használata.

A következő STEVENS kerékpárokon engedélyezett a **gyerekülések használata**:

- STEVENS városi és trekking kerékpárok
- Alumínium STEVENS cross és cyclocross kerékpárok
- Alumínium STEVENS Gravel kerékpárok
- Alumínium STEVENS Hardtail mountain bike-ok

A következő kerékpárokon tilos a gyerekülések használata:

- Karbonvázás vagy karbonvillás STEVENS kerékpárok
- STEVENS versenykerékpárok, triatlon és időfutás kerékpárok
- Teljes rugózású STEVENS kerékpárok
- Karbon STEVENS cross- és cyclocross kerékpárok
- Karbon STEVENS Gravel kerékpárok
- STEVENS Pedelec gyorskerékpárok
- STEVENS gyermek- és junior kerékpárok
- STEVENS tandem kerékpárok



Veszély!

Kizárólag a nyeregvázcsőre szerelhető gyerekülések engedélyezettek. A nyeregcsőre vagy a felső vázcsőre szerelhető gyerekülések nem engedélyezettek.



Veszély!

Kizárólag olyan gyereküléseket használjon, amelyek úgy szerelhetők fel, hogy a gyermek a kerékpáros háta mögött üljön. Tilos olyan gyerekülést használni, amelyek esetén a gyermek a kerékpáros előtt ül.



Veszély!

Gyerekülés felszerelése esetén vegye figyelembe a STEVENS kerékpár max. megengedett össztömegét. További információk a „Max. megengedett össztömeg” című fejezetben olvashatók.



Veszély!

A megfelelő adapterrel felszerelt gyerekülések csak akkor engedélyezettek, ha a csomagtartó megfelel az ISO 11243 követelményeinek, és a max. hasznos teher legalább 25 kg.



Veszély!

A STEVENS kerékpárokon csak akkor engedélyezett gyerekülés használata, ha az a kerékpár adatlapján szerepel.



Veszély!

Vegye figyelembe a gyerekülés max. megengedett tömegét, és vigyázzon rá, hogy soha ne haladja meg ezt. További információk a gyerekülés gyártója által kiadott útmutatóban olvashatók.



Megjegyzés:

A STEVENS kerékpárra vonatkozó részletes információk, a STEVENS kerékpár részletes kézikönyveiben, az alkatrészgyártók útmutatóiban, valamint a megfelelő webes linkeken a www.stevensbikes.de/manual honlapon található



Veszély!

A gyerekülést kizárólag a STEVENS márkakereskedővel szereltesse fel.



Veszély!

Csak akkor szereljen fel és használjon gyerekülést, ha az adott országban, ahol közlekedik, a nemzeti és helyi rendelkezések ezt megengedik.

Edzőgörgők használata

A STEVENS versenykerékpár szabad görgőkön (fék nélküli edzőgörgőkön) is használható. Ezenkívül használható edzőgörgőkön is, ha a STEVENS kerékpár hátsó tengelye rögzített.

A STEVENS versenykerékpár edzőgörgőkön való használata esetén vegye figyelembe az alábbi pontokat:

- Használja feltétlenül az edzőgörgő gyártója által szállított tartozékokat (pl. A speciális tengelyeket).
- A rászáradt izzadság károsítja a STEVENS versenykerékpárt. Ezért ajánlatos rendszeresen megtisztítani a kerékpárt és a STEVENS kerékpár összes alkatrészét korrózió ellen védeni. Az ápolásra és tisztításra vonatkozó részletes információk „A STEVENS kerékpár mosása és ápolása” című fejezetben olvashatók.
- A lakkozás védelmére egyes gyártók speciális izzadságvédőt kínálnak. További információk az edzőgörgő gyártója által kiadott útmutatóban olvashatók.

Ha nem biztos benne, hogy az adott edzőgörgő alkalmas-e a STEVENS versenykerékpárjához, forduljon a STEVENS márkakereskedőjéhez.



Az első használat előtt

1. A közúti forgalomban való részvételre törvényi előírások vonatkoznak. Ezek országunkként változnak, emiatt a kerékpárok nincsenek teljesen hiánytalanul felszerelve (a). Az országában, illetve a STEVENS kerékpárok használati helyén érvényes törvényekről és előírásokról kérdezze meg a STEVENS márkakereskedőjét. A forgalomban történő használat előtt szerelje fel megfelelően STEVENS kerékpárját.

2. Megismerte a fékberendezés működését? A kerékpár adatlapján ellenőrizze, hogy az első fék azon az oldalon található-e (jobbra vagy balra), mint ahol korábban megszokta. Ha ez nem így van, akkor az első használat előtt szereltesse át a fékkart a STEVENS márkakereskedővel.

A modern fékek bizonyos körülmények között jóval nagyobb fékerővel rendelkeznek, mint a korábbi fékek. Emiatt először sík terepen, nem csúszós aljazaton és a forgalomtól távol végezzen néhány fékpróbát.

További információk „**A fékberendezés**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

3. Megismerte a váltót és annak működését? A STEVENS márkakereskedővel magyaráztassa el a váltó működését, és szükség esetén a közúti forgalomtól távol gyakorolja be az új váltó használatát.

További információk „**A váltó**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

4. A nyereg és a kormány megfelelően van beállítva? A nyereg beállítása olyan legyen, hogy a legelső helyzetben lévő pedált sarkával még éppen elérje. Ellenőrizze, hogy a nyeregben ülve a lábujjaival elérje-e a talajt.

További információk „**A STEVENS kerékpár beállítása a kerékpáros igényei szerint**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



Veszély!

Vegye figyelembe, hogy a megállási út meghosszabbodik, ha a kormányra kormányzarvakat szerel, vagy ha aerodinamikus, illetve multi-position kormányt használ. A fékkaroknak nem minden fogási helyzetben lesz meg a kedvező fogási távolságuk.



Megjegyzés:

Javasoljuk, hogy kössön felelősségbiztosítást. Ehhez forduljon egy biztosítási ügynökhöz. Az esetleges kerékpárosklub tagsága (pl. ADFC e.V.) szintén tartalmazhat biztosítási védelmet.

5. Ha a STEVENS kerékpáron patentos vagy klipszes pedált használ: Kipróbálta már legalább egyszer a hozzá tartozó cipővel? Elsőként gyakorolja be alaposan álló helyzetben a rögzítést és a kioldást. Magyaráztassa el STEVENS márkakereskedőjével a pedálok működését.

További információk „**A pedálrendszer**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

6. Ha teleszkópos rugózású STEVENS kerékpárt vásárolt, akkor a STEVENS márkakereskedővel állítsa be a megfelelő futómű beállításokat. A teleszkópos elemek helytelen beállítása ezen elemek hiányos működéséhez vagy károsodásához vezethet. A kerékpár menettulajdonságai minden esetben romlanak, és Ön nem kapja meg a maximális utazási biztonságot és örömet.

További információk „**Teleszkópos villák**” és „**A mountain bike modellek teljes rugózása**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



Megjegyzés:

Vegye figyelembe feltétlenül a STEVENS kerékpár részletes kézikönyveit, az alkatrészgyártók útmutatóit, valamint a megfelelő webes linkeket a www.stevensbikes.de/manual honlapon



Figyelem:

Mielőtt a STEVENS kerékpárjához utánfutót csatlakoztat, vagy gyerekülés szerel fel rá, olvassa el a „**Gyerekülések használata**” és az „**Utánfutók használata**” című fejezeteket, valamint nézze meg a kerékpár adatlapját. Ha valamilyen nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Veszély!

Ha STEVENS kerékpárjával elesik, végezze el legalább a „**Minden használat előtt**” című fejezetben foglalt ellenőrzéseket. A STEVENS kerékpárral csak akkor kerékpározzon igen óvatosan haza, ha az az ellenőrzés során hibátlanul bizonyult. Ne fékezzen vagy gyorsítson erősen, illetve ne kerékpározzon a nyeregből felemelkedve. Ha bizonytalanul érzi magát, a kockázatok elkerülése érdekében szállítsa magát autóval. A STEVENS kerékpárt otthon nézze át még egyszer alaposan. Ha valamilyen nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz!



Minden használat előtt

A STEVENS kerékpárt a gyártás során több alkalommal ellenőrizték, végül a STEVENS márkakereskedő is elvégzett egy utolsó ellenőrzést. Mivel a STEVENS kerékpár működése a szállítás során elállíthatott, illetve tárolás közben is elállíthatta valaki, így minden használat előtt ellenőriznie kell a következőket:



1. Az első és hátsó kerék, a nyeregcső és egyéb alkatrészek gyorsárjai vagy csavarjai megfelelően vannak-e rögzítve.

További információk „**A gyorsárak és átütőtengelyek kezelése**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



2. A gumik jó állapotban vannak-e, és megfelelő-e bennük a nyomás. A minimális és maximális nyomás értékét (bar és psi egységben) a gumi peremén találja meg.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A kerekek**” című fejezetben, valamint az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



3. Az egyenletes futás ellenőrzése érdekében hagyja mindkét kereket szabadon futni. Ehhez a fékberendezést és a felni közötti rést, tárcsafékes keréknél pedig a váz és a felni/gumi közötti rést figyelje. A nem egyenletes futás oldalra csúszott gumira, vagy törött tengelyre, illetve küllőre utalhat.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A kerekek**” című fejezetben, valamint az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



4. Végezzen álló helyzetben fékpróbát – ehhez a fékkart erősen nyomja a kormány felé. Felniéknél ekkor a fékberendezések egyszerre a felni oldalához kell érniük, és teljes felülettel rá kell nyomódnuk. A gumihoz sem befékezett, sem kiengedett állapotban, sem ezek között nem szabad hozzáérniük. A fékkarnak nem szabad a kormányig húzhatónak lennie, a hidraulikus fékből a vezetékek mentén nem léphet ki fékolaj. Ellenőrizze a betétek vastagságát is. Tárcsaféknél a nyomáspontnak azonnal stabilnak kell lennie. Ha csak a fékkar többszöri behúzása után talál stabil nyomáspontot, akkor a STEVENS kerékpárt haladéktalanul nézesse át a STEVENS márkakereskedővel!



Veszély!

A nem előírászerűen zárt rögzítései következtében a STEVENS kerékpár alkatrészei leválhatnak. Ez nagy esésekhez vezethet!

További információk „**A fékberendezés**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

5. A STEVENS kerékpárt kis magasságban elengedve hagyja a talajon rugózni. Ha csörgő hangot hall, keresse meg annak forrását. Adott esetben ellenőrizze a csapágysíkat és a csavarkötéseket.
6. A közúti forgalomban való részvételhez a STEVENS kerékpárt az adott ország törvényi előírásainak megfelelően fel kell szerelni. A sötétben vagy rossz látási viszonyok között lámpa és világítás nélküli kerékpározás igen veszélyes. A közúti forgalomban való közlekedéshez mindig az engedélyezett világító berendezésekkel kell rendelkezzen. A lámpát már a sötétedés kezdetekor kapcsolja be.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A közúti közlekedésben való részvétel törvényi feltételei**” című fejezetben olvashatók.

7. Teleszkópos STEVENS kerékpárnál támaszkodjon rá a kerékpárra, és ellenőrizze, hogy a teleszkópos elemek megfelelően rugóznak-e.

További információk „**Teleszkópos villák**” és „**A mountain bike modellek teljes rugózása**” című fejezetben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

8. Szükség esetén elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kitámasztó teljesen be van-e hajtva. Balesetveszély!
9. Az útra ne felejtse el magával vinni egy jó minőségű csuklós- vagy U-lakatot, illetve kábelzárát. A lopást csak úgy előzheti meg hatásosan, ha STEVENS kerékpárját egy szilárdan elhelyezett tárgyhöz rögzíti.



Veszély!

A STEVENS kerékpárra jelentős kihatással van a talaj, valamint a kerékpárra átvédődő erőhatások. A dinamikus terhelésre a különféle alkatrészek kopással és anyagfáradással válaszolnak. Rendszeresen ellenőrizze STEVENS kerékpárját kopásra utaló jeleket, karcolásokat, deformálódásokat, elszíneződéseket és kezdődő repedéseket keresve. Az élettartamuk végét elért alkatrészek hirtelen tönkremehetnek. STEVENS kerékpárját rendszeres időközönként ellenőriztesse a STEVENS márkakereskedővel, és a kérdéses alkatrészeket cseréltesse ki.



Veszély!

Vegye figyelembe, hogy a megállási út meghosszabbodik, ha a kormányra kormánysszarakat szerel, vagy ha aerodinamikus, illetve multi-position kormányt használ. A fékkaroknak nem minden fogási helyzetben lesz meg a kedvező fogási távolságuk.



Veszély!

Ne közlekedjen a STEVENS kerékpárral, ha valamelyik fenti pontnál problémát észlelt! A meghibásodott STEVENS kerékpár használata súlyos balesetekhez vezethet! Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



A gyorsárak és átütőtengelyek kezelése

Gyorsár

A gyors beállítás, illetve fel- és leszerelés érdekében a legtöbb STEVENS kerékpár gyorsárakkal van ellátva. A gyorsárak szilárd rögzülését a STEVENS kerékpár minden használata előtt ellenőrizni kell! A gyorsárakat különösen gondosan kell kezelni, mivel ezek a biztonságára közvetlen khatással vannak.

A balesetek megelőzése érdekében gyakorolja be a gyorsárak használatát.

Egy gyorsár alapvetően két kezelőelemből áll. Ezek a következők:

1. Kar az egyik oldalon: egy excenteren keresztül ez alakítja át a záró mozgást szorítóerővé.
2. A kerékagy ellentétes oldalán lévő szorítóanya: ezzel az anyával lehet a menetes rúdon (gyorsrögzítő tengely) az előfeszítést beállítani.



Veszély!

Ne használjon olyan STEVENS kerékpárt, amely-nél a kerekek rögzítését nem tudta a használat előtt ellenőrizni. Balesetveszély!



Veszély!

Elégtelenül záródott gyorsár esetén a kerék kioldódhat! Közvetlen balesetveszély!



Figyelem:

A STEVENS kerékpár leállításakor a gyorsárral felszerelt kerekeket a vázzal együtt egy szilárd tárgyhöz rögzítse.



Veszély!

A megállás után közvetlenül (például hosszabb utazást követően) ne érintse meg az esetlegesen felforrósodott féktárcsákat. A gyorsár kioldása előtt mindig hagyja a féktárcsákat lehűlni.



Veszély!

Vegye figyelembe, hogy a két kerék gyorsárja mindig a láncfajttal ellentétes oldalon van. Ez megelőzi, hogy az első kereket véletlenül rossz oldalra fordítva szerelje be. A féktárcsával és 5 mm-es tengelyű gyorsárral ellátott STEVENS kerékpárokon célszerű mindkét kart a meghajtási oldalra tenni. Ezzel megelőzheti, hogy a forró tárcsákhoz hozzáérjen, és az ujjait megégesse. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

A gyorsárral ellátott alkatrészek biztonságos rögzítésének módja

Nyissa ki a gyorsárát. Az „Open” felirat legyen olvasható. Ellenőrizze, hogy a rögzítendő alkatrész jól van-e elhelyezve.

További információk „A STEVENS kerékpár beállítása a kerékpáros igényei szerint” és „A kerekek” című fejezetekben, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében és az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

A kart fordítsa zárási helyzetbe, hogy kívül a „Close” felirat legyen olvasható. A zárás során a kar az elfordítás első felében legyen könnyen mozgatható.

Ezután a kar mozgathatósához szükséges erőnek jelentősen meg kell nőnie, és a zárás végén a kar csak nehezen legyen mozgatható. A kart a hüvelykujjával megtámasztva, az ujjait pedig egy rögzített alkatrészbe (pl. a villába vagy a váz hátsó végébe, de ne a féktárcsába vagy a küllőkbe) kapaszkodva zárja.

A végállásban a karnak a gyorsrögzítő tengellyel derékszöget kell bezárnia, semmi esetben sem állhat ki oldalra. A kar a vázra vagy a villára fel kell feküdjön, hogy ne lehessen véletlenül kinyitni. Emellett legyen jól hozzáférhető is, hogy szükség esetén gyorsan használni lehessen.

A zárt kar végére nyomást kifejtve próbálja meg elforgatni, hogy ellenőrizze a kar szilárd rögzülését. Ha a kar megmozdul, akkor ki kell nyitni, és meg kell növelni az előfeszítést. A rögzítőanyát forgassa el fél fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba. Zárja a gyorsárát, és ellenőrizze ismét a szilárd rögzülését.

Végül emelje fel néhány centiméterre a kereket a földtől, és üssön rá enyhén felülről a gumira. Egy jól rögzített kerék a váz vagy villa tengelytartójában marad, és nem zörög.

A nyereg gyorsárjának ellenőrzéséhez próbálja meg a nyeret a vázhoz képest elfordítani.



Figyelem:

Agydinamó esetén a dugaszt azonnal dugja vissza a megfelelő hüvelybe.



Megjegyzés:

A gyorsárak lopásgátlóval helyettesíthetők. Ezek a leszereléshez speciális kódkulcsot vagy imbuszkulcsot igényelnek. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Átütőtengelyek

Az átütőtengelyek szinte mindenhol előfordulnak, ahol a STEVENS kerékpárok nagy terhelésnek vannak kitéve, így pl. a crosscountry, all mountain, enduro, road, cyclocross, pedelec vagy allround kerékpároknál. Ezek a teleszkópos villáknak kellő merevséget adnak.



Tudnivalók az átütőtengelyekkl ellátott kerekek szereléséhez

Jelenleg több különböző átütőtengely-rendszer kapható a piacon. Ezek némelyike gyorszárral is szerelhető. Másoknak a fel- és leszereléséhez speciális szerszám lehet szükséges.



Az első 1-2 üzemóra után, illetve minden 20 üzemórát követően ellenőrizze a rögzítést.

A kiszéréshez a villán ki kell nyitnia a tengely gyorszárait. Miután ezt kinyitotta, az átütőtengely kioldható, majd a tengely az agyból teljesen eltávolítható.

Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Veszély!

A kerekek helytelen felszerelése eleséshez és balesetekhez vezethet! Az adott átütőtengely típus biztonságos kezelésének a módját magyaráztassa el a STEVENS márkakereskedővel.



Megjegyzés:

A kerék kiszérése vagy karbantartási munkák elvégzése előtt először olvassa el a villa, az átütőtengely és a kerék gyártójának használati útmutatóit!



Figyelem:

A tengely rögzítéséhez kizárólag a gyártó által ajánlott eszközt használja! Mindig használjon nyomatékkulcsot. Kis lépésekben (fél Nm), alulról közelítse meg az előírt maximális meghúzási nyomatékot, és közben ellenőrizze az alkatrész szilárd rögzülését. A gyártó által megadott maximális meghúzási nyomatékot soha ne lépje túl! Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók. Ha a tengelyt túl szorosra húzza, akkor a tengely és a villa rúdja károsodhat.



Figyelem:

Az első 1-2 üzemóra után, illetve minden 20 üzemórát követően ellenőrizze az átütőtengely rögzítését.



Megjegyzés:

A villa-kerék kombináció és az átütőtengely üzembe helyezése előtt először olvassa el az adott teleszkópos villa, ill. a kerék gyártójának használati útmutatóit.

A STEVENS kerékpár beállítása a kerékpáros igényei szerint

A STEVENS kerékpár vázmagasságának kiválasztásánál a kerékpározó testmagassága és testaránya döntő fontosságú. Különösen ügyeljen arra, hogy elegendő szabad tér legyen ahhoz, hogy egy esetleges gyors leszállásnál ne sérülhessen meg.

A kerékpár típusának kiválasztása nagyrészt behatárolja a testtartást. A STEVENS kerékpár különféle alkatrészei azonban úgy lettek kialakítva, hogy bizonyos mértékig hozzáigazíthatók legyenek a testarányokhoz. Ilyen alkatrész a nyeregcső, a kormány, a kormányoszár, valamint a fékmarkolat, illetve a fék-/váltókar.

Mivel ezek a munkálatok szaktudást, tapasztalatot, megfelelő szerszámot és ügyességet igényelnek, ezeket a beállításokat ellenőriztetni kell. A nyereg helyzetét és az egyéb módosítási igényeket a STEVENS márkakereskedővel beszélje meg. Ő ezeket az elképzeléseket a STEVENS kerékpár műhelyben töltött ideje alatt (pl. az első átvizsgáláskor) megvalósítja.

Minden beállítás/szerelés után ellenőrizze a „Minden használat előtt” című fejezetben foglaltakat, és próbálja ki a STEVENS kerékpárt forgalommentes, nyugodt környezetben.



Veszély!

Alacsony vázmagasság esetén fennáll a veszélye, hogy a lába az első kerékbe ütközik. Emiatt ügyeljen a pedálok megfelelő beállítására.



Veszély!

Az ismertetett teendők gépészeti munkában szerzett tapasztalatot és megfelelő szerszámot igényelnek. A csavarokat óvatosan húzza meg. A csavarozási erőt csak fokozatosan növelje, és mindig ellenőrizze az alkatrész megfelelő rögzülését. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók.



Megjegyzés:

Az ülésel kapcsolatos panaszok (pl. zsidbadás) részben a nyereghez vezethetők vissza. A STEVENS márkakereskedők számos különféle nyereggel rendelkeznek, és szívesen adnak tanácsot a választásban.



Veszély!

A nyereg cseréjekor ügyeljen rá, hogy a nyeregváz és a nyeregcső egymásnak megfelelően. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Megjegyzés:

A nyereg helyzete nagymértékben függ a STEVENS kerékpár használati céljától. Kérje ki a STEVENS márkakereskedője vagy edzője tanácsát. Az alábbi tippek a verseny, a városi, a trekking és a crosscountry/maraton kerékpárokra vonatkoznak.



A megfelelő nyeregmagasság beállítása

A nyereg megfelelő magassága a láb hosszától függ. Pedálozaskor a talp lábujjak mögötti párnájának a pedáltengely közepénél kell lennie. A láb a pedál legalsó helyzetében nem lehet teljesen kinyújtva, különben a pedálozás egyenetlen lesz. A nyereg magasságát lapos talpú cipőben ellenőrizze. A legjobban illeszkedő kerékpáros cipőt viselje. Üljön fel a nyeregbe, és a sarkával álljon rá a legalsó helyzetbe hajtott pedálra. A csípője legyen egyenes, a lába pedig legyen teljesen kinyújtva.

A nyeregmagasság beállításához lazítsa meg a gyorsárat (lásd „A gyorsárak és átütőtengelyek kezelése” című fejezetet) vagy a nyeregcsőbilincs csavarját a nyeregcső felső részén. A rögzítőcsavar behajtásához szükséges szerszámmal (pl. imbuszkulcs) forgassa el a csavart 2-3 fordulattal az óramutató járásával szemben.



Ökölszabály a megfelelő ülés magasság meghatározásához:
lépéshossz (belső láb hossz, mezítláb) x 0,885

Ekkor be tudja állítani a nyereg magasságát. A nyeregcsövet ne húzza ki a száron lévő jelölésnél (végjel, maximum, minimum, stop, határjel stb.) jobban, és az alumínium, titán vagy acél nyeregcsőbe becsúszó alumínium vagy titán szárat mindig zsírozza meg. A szénszálas nyeregcsövet és/vagy szénszálas nyeregszárat tilos a rögzítési területén zsírozni! Ehelyett ilyenkor speciális szénszálas szerelőpasztát vigyen fel.

Állítsa be újra egyenesre a nyeret: ehhez a nyereg csúcsát hosszában állítsa be a pedáltengely házához vagy a felső vázcsőhöz.



Veszély!

Meredek utaknál célszerű lehet az mountain bike nyergét valamivel alacsonyabbra állítani. Ez megkönnyíti a STEVENS kerékpár irányítását.



Figyelem:

Ha a nyeregvázcső inog vagy nehezen mozog a nyeregcsőben, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz. A beillesztésénél soha ne fejtessen ki erőt!



Megjegyzés:

Mind gyerekek, mind felnőttek esetén legalább háromhavonta ellenőrizze az ülés magasságát és a nyereg helyzetét.

Húzza meg szorosra a nyeregcsövet. Ehhez vagy „A gyorsárak és átütőtengelyek kezelése” című fejezetnek megfelelően zárja a gyorsárat, vagy az óramutató járásának irányában fél fordulattal elfordítva rögzítse a nyeregcsőbilincs csavarját. A megfelelő rögzítésnek nagy erő kifejtése nélkül elérhetőnek kell lennie. Ellenkező esetben a nyeregcső nem illeszkedik a vázba.



A lépések között mindig ellenőrizze a nyeregcső szilárd rögzülését. A nyeret tartsa meg egyik kezével, és próbálja meg elfordítani. Ha ez sikerül, akkor a rögzítőcsavart óvatosan még egy fordulattal húzza meg, majd ellenőrizze újra az ülés rögzülését.

Az újabb ellenőrzéskor már megfelelő a lábtávolság? Ennek ellenőrzésére a lábát a pedállal vigye a legalsó helyzetbe. Ha a lába lábujjak mögötti párnázott része a pedál közepére esik (ideális hajtási helyzet), akkor a térd legyen enyhén behajlítva. Ha nem így van, akkor a nyereg magasságát be kell állítani. Ellenőrizze, hogy a nyeregben ülve még biztonságosan a talajra érjen a lába. Ha ez nem így van, akkor kezdje újra a beállítást a nyeret kissé lejjebb eresztve.



Figyelem:

Kis lépésekben (fél Nm), alulról közelítse meg az előírt maximális meghúzási nyomatékot, és közben ellenőrizze az alkatrész szilárd rögzülését. Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók. A gyártó által megadott maximális meghúzási nyomatékot soha ne lépje túl!



Veszély!

Ne használja a kerékpárt, ha a nyeregcső a száron lévő jelölésnél (végjel, maximum, minimum, stop, határjel stb.) jobban ki van húzva! A nyeregcső eltörhet, illetve a váz megsérülhet. A hosszú, a felső vázcsőből magasan kinyúló nyeregcső esetén a nyeregcső legalább a felső vázcső, illetve a nyeregtámasz szintje alá be kell csúsztatni! Ha a nyeregcső és a vázon lévő minimális beillesztési mélység eltér, akkor mindig a nagyobb előírt értéket használja.



Veszély!

A szénszálas váz nyeregcső-vét soha ne zsírozza meg. Ha szénszálas nyeregcső használat, akkor a fém váz kenése is tilos! A korábban megszárazott szénszálas alkatrészek bizonyos esetekben nem rögzíthetők biztonságosan. Ehelyett ilyenkor speciális szénszálas szerelőpasztát vigyen fel.



Veszély!

Ügyeljen rá, hogy a nyeregcső rögzítésénél ne húzza meg túl szorosra a csavart. A túlszavas a nyeregcsövet vagy a vázat károsíthatja. Balesetveszély!



Veszély!

A kormányzárak a STEVENS kerékpár teherhordó alkatrészei közé tartoznak. A módosítások a biztonságot veszélyeztethetik. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdése merül fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz!



A kormánymagasság beállítása

A hát hajlását a kormány nyereghez viszonyított relatív magassága, valamint a nyereg és a kormány távolsága határozza meg. Alacsonyabbra állított kormány esetén áramvonalasan fog a kerékpáron elhelyezkedni, valamint az első kerékre nagyobb súly fog nehezedni. Ez az előre hajló testhelyzet megerőltető és kényelmetlen, mivel megterheli a csuklóízületeket, a karokat, a felsőtestet és a nyakat.

Három eltérő kormányzár-rendszer létezik, amelyekkel a kormány magassága variálható: **Hagyományos, állítható és Ahead® kormányzár.** Ezen rendszerek mindegyike speciális ismereteket igényel, amelyeket a következő leírás nem ismertet a maga teljességében. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdése merül fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

Hagyományos kormányzár

Hagyományos kormányzár esetén a kormány magassága a kormányzár villaszárba való becsúsztatásával, illetve abból való kihúzásával korlátozott mértékben állítható.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A kormánymagasság beállítása**” című fejezetben, valamint az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.



Veszély!

Ne használjon olyan STEVENS kerékpárt, amelynél a kormányzár a maximális kihúzási magasság jelölésénél jobban ki van húzva! Indulás előtt ellenőrizzen minden csavarkötést, és végezzen fékpróbát.



Veszély!

A kormányzár és kormány csavarkötéseit az előírt meghúzási nyomatékokkal kell rögzíteni. Ellenkező esetben a kormány vagy a kormányzár kilazulhat, illetve eltérhet. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „**Ajánlott meghúzási nyomatékok**” című fejezetben találhatók.



Figyelem!

A kormányzár beállításához soha ne próbálja meg a vezetőcsapágyon lévő fejes anyát felnyitni, mivel ez a csapágy játékát módosítja!

Állítható kormányzár

A kormányzár első részének dőlése állítható kormányzár esetén többféleképpen is módosítható: Van olyan modell, ahol a csukló oldalán csavar található, van olyan, ahol az alsó és felső részen vannak csavarok, illetve van olyan modell, ahol kiegészítő rögzítőbilincsek, illetve állítócsavarok is vannak.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A kormánymagasság beállítása**” című fejezetben, valamint az alkatrészgyártók útmutatóiban olvashatók.

Kormányzár menet nélküli, úgynevezett Aheadset® rendszerhez



Az Aheadset® kormánycsapággal felszerelt STEVENS kerékpárnál a csapágy előfe-sztését a kormányzárral lehet állítani. Ha a kormányzár pozíciója megváltozik, akkor a csapágy játékát újra be kell állítani.

A magasságot csak korlátozottan szabályozhatja — ehhez csúsztassa el a köztes gyűrűt (spacert) vagy az úgynevezett Flip-Flop modelleken forgassa át a kormányzárát (lásd „**A kormánycsapág**” című fejezetben a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében a www.stevensbikes.de/manual honlapon)



Veszély!

Ne szereljen fel kormányzár hosszabbítókat, speed-lifter egységeket vagy hasonlókat.



Veszély!

A köztes gyűrűt csak a STEVENS márkakereskedő távolíthatja el, mivel ilyenkor a villaszár megrövidítésére is szükség van.



Veszély!

Ezek a műveletek sok kézügyességet és (speciális) szerszámokat igényelnek. Ezeket lehetőség szerint hagyja rá a STEVENS márkakereskedőre. Ha mégis saját maga szeretné elvégezni, akkor először olvassa el „**A kormánymagasság beállítása**” című fejezetet a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében, valamint az alkatrészgyártók útmutatóit.



Figyelem!

Ne feledje, hogy a kormányzár átállításakor a kormány, a fékkar és a váltókar helyzete is megváltozik. Ezeket „**A kormány, a kormányzárak és a fékmarkolatok dőlésének beállítása**” című fejezetben ismertetett módon állítsa be újra.



Megjegyzés:

A beállításnál vegye figyelembe a kormányzár gyártójának útmutató-ját. Magyaráztassa el a kormányzár működési módját és beállítását a STEVENS márkakereskedő-vel, vagy hagyja teljesen rá a beállítást.



A nyereg távolságának és dőlésének beállítása

A kormánymarkolatok és a nyereg közötti távolság kihatással van a hát görbületére, és ezáltal a kerékpározási kényelemre és dinamikára is. A nyeregcsár rögzítőszájával ez a távolság kis mértékben módosítható. Ha a nyeregvázat a nyeregcsárban eltolja, akkor az a pedálozásra is kihatással lesz. A kerékpározó jobban vagy kevésbé hátulról lép rá a pedálra. Ha a nyereg nincs vízszintbe állítva, akkor nem lehet könnyed tartással kerékpározni. A kerékpárosnak mindig meg kell támaszkodnia a kormányon, illetve tartania kell magát a nyeregből való lecsúszás megelőzésére.

A nyereg elcsúsztatása és vízszintbe állítása

Egyes STEVENS kerékpárokon olyan nyeregcsővek fordulnak elő, amelyeknél két, egymás után elhelyezett imbuszcavar tartja azt a fejrészt, amely a nyereg dőlését és vízszintes helyzetét is rögzíti. Egyes nyeregcsőveken két, egymás melletti csavar található.

Oldja ki a csavar(oka)t a nyeregcső fejrésznél. A csavarokat ehhez maximum 2-3 fordulattal csavarja ki, ellenkező esetben a teljes szerelvény széteshet. Igényeinek megfelelően csúsztassa előre/hátra a nyeret. Ehhez gyakran a nyereg enyhe megütése szükséges.

Patentós nyeregcső esetén egy központi imbuszcavar tartja azt a fejrészt, amely a nyereg dőlését és vízszintes helyzetét is rögzíti. Egyes nyeregcsőveken két, egymás melletti csavar található.

Ügyeljen rá, hogy a nyeregvázon lévő jelölést ne lépje túl. Ügyeljen rá, hogy a nyereg felső éle vízszintes maradjon, miközben a csavar(oka)t újra szorosan húzza. A STEVENS kerékpárnak ennél a beállítási munkánál vízszintesen kell állnia.



Veszély!

Nyomatékkulccsal havonta ellenőrizze a csavarok előírt rögzítési nyomatékait az alkatrészen és/vagy az alkatrészgyártók útmutatóiban szereplő értékek alapján.

A kívánt helyzet megtalálása után ellenőrizze, hogy a rögzítő szerelvény mindkét fele a nyeregváza fekszik-e, és csak ezután húzza meg a csavarokat a nyeregcső gyártója által megadott meghúzási nyomatékkal.

A csavar(oka)t nyomatékkulccsal húzza meg a gyártó által megadott értékek alapján, majd ellenőrizze, hogy a szorosan rögzített nyereg megbillen-e, ha két kezével felváltva a csúcsát és a végét terheli.



Veszély!

A nyeregcsár csavarkötéseit az előírt meghúzási nyomatékokkal kell rögzíteni. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók.



Veszély!

Ügyeljen rá, hogy a nyeregváz csak a megjelölt területen rögzíthető. Ellenkező esetben a rögzítés sikertelen lesz! Nyomatékkulccsal havonta ellenőrizze a csavarok előírt rögzítési nyomatékait az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben szereplő értékek alapján.



Veszély!

A nyeregrögzítés csavarjai a STEVENS kerékpár legérzékenyebb elemei közé tartoznak. Emiatt gondosan ügyeljen arra, hogy az ajánlott minimális meghúzási nyomatékokat elérje és a maximális nyomatékokat ne lépje túl. Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók. Mindig használjon nyomatékkulcsot.



Veszély!

A nem teljesen meghúzott vagy kilazuló csavarok kieshetnek. Balesetveszély!



Veszély!

A nyereg állíthatósági tartománya igen kicsi. Jóval nagyobb hossztartományt fednek le a különféle kormányhosszok. Ezek egy részével akár 10 cm-es különbség is elérhető. Ilyenkor a legtöbb esetben a váltó- és a fékbowdeneket is be kell állítani – ezt a feladatot hagyja a STEVENS márkakereskedőre!



A kormány, a kormányoszlop és a fékmarkolatok dőlésének beállítása

A fékkar fogási távolságának beállítása a STEVENS versenykerékpároknál, cyclocross és Gravel kerékpároknál

Különösen a kis kezű kerékpárosoknál fontos, hogy azt a fékbeállítási távolságot, ahol a fékhatás jelentkezni kezd, a kerékpár megvásárlása után azonnal beállítsa a STEVENS márkakereskedővel.

Egyes gyártók különböző modelljeinél ez a fék-/váltókarokkal lehetséges, pl. beállító-csavarokkal vagy úgynevezett távtartókkal. Más esetekben a féktest bowden huzalját kell megfelelő módon rögzíteni. Az ezeken található állítócsavarok csupán a fékbetétben fellépő kopás kiegyenlítésére szolgálnak.

A fogási távolságot úgy állítsa be, hogy mutatóujjának első percét a fék-/váltókar köré tudja fonni. Végül ellenőrizze a fékberendezés megfelelő beállítását és működését a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvének „Fékberendezés” című fejezete, valamint az alkatrészgyártó útmutatói alapján.



A STEVENS triatlon és időfutam kerékpárok időfutam kormányának jellegzetességei

A triatlonsportban és az időfutamokban, ahol a kerékpárosok különösen aerodinamikus ülési helyzetben vannak, rendszerint úgynevezett aero kormányokat használnak. Az ezeken az aero modelleken lévő váltókarok gyakran a kormány végein, a fékkarok pedig az alapkormány (szarvkormány) végein vannak. Előredőlő helyzetben kerékpározva a fékkarok igen messzire esnek, a reakcióidő megnyúlik és a fékút hosszabbá válik. Emiatt ilyenkor körültekintően kerékpározzon.

A kormány helyzete adott határok között az egyéni igényekhez hozzáigazítható. Ez azt jelenti, hogy az aero kormány egyenes része csak nagyon kis mértékben tud lefelé vagy felfelé mutatni. Az alapkormány párhuzamos kell legyen a pályával vagy attól kis mértékben felfelé elhajló. Ügyeljen rá, hogy az alkarja mindig kényelmesen meg legyen támasztva, eközben a könyökök a könyöktartón kis mértékben túlnyúljanak.



Megjegyzés:

A Shimano és az SRAM gyártók a kis kezű kerékpárosok számára megfelelő fék-/váltókarokat is gyártanak. Ha a fékkar fogási távolságával kapcsolatban kérdései merülnek fel, kérje STEVENS márkakereskedője tanácsát.



Veszély!

Vegye figyelembe, hogy a megállási út meghosszabbodik, ha a karjait a felső kormányra fekteti vagy ha aerodinamikus helyzetben előrehajolva kerékpározik. A fékkaroknak nem minden fogási helyzetben lesz meg a kedvező fogási távolságuk.

A kormány és a fékmarkolatok dőlésének beállítása STEVENS versenykerékpároknál, cyclocross és Gravel kerékpároknál

A kormány alsó egyenes szarvai a talajjal párhuzamosan vagy hátrafelé kissé lefelé mutatva kell álljanak. A fék-/váltókarok végei az alsó kormányív képzeletbeli meghosszabbítására esnek, a felső markolatrész ekkor vízszintes vagy kissé felfelé mutat. A fék-/váltókarok beállítása a STEVENS márkakereskedők feladata, mivel a kormányoszlop hátsó részét újra kell tekericselni.

A kormány dőlésének beállításához oldja ki az imbuzscsavar(oka)t a kormányoszlop alsó, illetve felső oldalán. Forgassa el a kormányt a kívánt állásba. Ügyeljen rá, hogy a kormányoszlop a kormányhoz pont a közepére essen.

Nyomatékkulccsal óvatosan húzza meg szorosra a csavar(oka)t. Ellenőrizze, hogy a kormányoszlop rovátkái egymással párhuzamosak, illetve fent és lent azonos szélességűek legyenek. Több csavart tartalmazó kormányoszlop esetén ezeket a nyomatékkulccsal, az ajánlott meghúzási nyomatékok betartásával egyenletesen, átlós sorrendben húzza meg.

Próbálja meg a kormányt a kormányoszlophoz képest elforgatni, szükség esetén húzza meg újra a csavarokat. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Az értékek magán az alkatrészen és/vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók.



A fékkar fogási távolságának beállítása a STEVENS city, trekking, cross, gyermek- és mountain bike kerékpároknál

A legtöbb fékmarkolat esetén beállítható a kormánymarkolat és a fékkar közötti távolság. Különösen a kisebb kezű kerékpárosok esetén fontos, hogy a fékkar a kormány kényelmesen elérhető közelségébe kerüljön.

Rendszerint ott, ahol a bowdenes fék huzalja a kar szerelvényébe bemegy vagy pedig magán a karon található egy kis állítócsavar. Forgassa el ezt a csavart az óramutató járásának irányába, és figyelje meg, hogy eközben a kar merre mozdul.



Veszély!

A fékkar behúzáskor nem ütközhet a kormányhoz. A teljes fékerőt már ezelőtt el kell érnie.



Hidraulikus fékeknél szintén található a fékkaron valamilyen állító berendezés. Különféle rendszerek léteznek – kérdezze meg a STEVENS márkakereskedőt, vagy olvassa el az alkatrészgyártók útmutatóit.

A fogási távolságot úgy állítsa be, hogy mutatóujjának első percét a fékkar köré tudja fonni. Végül ellenőrizze a fékberendezés megfelelő beállítását és működését a jelen STEVENS használati útmutató „A fékberendezés” című fejezete, valamint a STEVENS kerékpár részletes kézikönyve és a fékgyártó útmutatóiban leírtak szerint.



A kormány, a kormányoszlop és a fékmarkolatok dőlésének beállítása a STEVENS city, trekking, cross, gyerek- és mountain bike kerékpároknál

A kormányoszlop végei többnyire kissé íveltek. A kormányt úgy állítsa be, hogy a csuklóját lazán tudja tartani és ne legyen túlzottan kifordulva.

Ehhez oldja ki az imbuszcavar(oka)t a kormányoszlop alsó, illetve felső oldalán. Forgassa el a kormányt a kívánt állásba. Ügyeljen rá, hogy a kormányoszlop a kormánynak pont a közepére essen. Nyomatékkulccsal óvatosan húzza meg szorosra a csavar(oka)t.

Ellenőrizze, hogy a kormányoszlop rovátkái egymással párhuzamosak, illetve fent és lent azonos szélességűek legyenek. Több csavart tartalmazó kormányoszlop esetén ezeket a nyomatékkulccsal, az ajánlott meghúzási nyomatékok betartásával egyenletesen, átlós sorrendben húzza meg.



Veszély!

A fékkar behúzásakor nem ütközhet a kormánynak. A teljes fékerőt már ezelőtt el kell érnie.



Megjegyzés:

Hidraulikus fék és tárcsafék esetén ügyeljen a fékgyártójának útmutatójára. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

Próbálja meg a kormányt a kormányoszlophoz képest elforgatni, szükség esetén húzza meg újra a csavarokat. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Az értékek magán az alkatrészen és/ vagy az „Ajánlott meghúzási nyomatékok” című fejezetben találhatók.

A kormány beállítása után a fékkart és a váltókart is be kell állítani. Ehhez lazítsa meg a markolatokon lévő imbuszcavarokat. Forgassa el a markolatot a kormányon. Üljön fel a nyeregbe, és tegye az ujjait a fékkarra.

Ellenőrizze, hogy a keze és az alkarja egyenes vonalat képez-e. Nyomatékkulccsal húzza meg újra szorosra a markolatot, és ellenőrizze az elfordíthatóságát.

A kormányoszlopok (kormányvégek) és a multi-position kormányok további megfogási lehetőségeket is kínálnak. A kormányoszlopokat rendszerint úgy kell beállítani, hogy a kezek kényelmesen felfeküdjenek rá, amikor a kerékpáros állva, a nyeregből felemelkedett helyzetben kerékpározik. A kormányoszlopok akkor a talajjal közel párhuzamosan vagy kissé felfelé mutatónak állnak (max. kb. 25°-ig).

Egy vagy két elfordítással oldja ki a többnyire a kormányoszlop alsó oldalán található csavarokat. Fordítsa a kormányoszlopokat a kívánt helyzetbe. Ügyeljen rá, hogy mindkét oldalon azonos szögben álljanak. A szükséges meghúzási nyomatékkal húzza meg újra a csavarokat. Ellenőrizze a megfelelő rögzülést – ehhez próbálja meg elfordítani a szarvakat.



Veszély!

Vegye figyelembe, hogy a megállási út meghosszabbodik, ha a kormányra kormányoszlopokat szerel, vagy multi-position kormányt használ. A fékkaroknak nem minden fogási helyzetben lesz meg a kedvező fogási távolságuk.



Veszély!

Egyenként hajtja be a kormányoszlop csavarjait annyira, hogy a kormányrögzítés rovátkái a kormányoszlop borítása és a kormányoszlop között párhuzamosak, valamint felül és alul egyforma szélességűek legyenek. Húzza meg egymás után, egyenletesen, átlósan a csavarokat (azaz váltakozva és lépésenként), amíg a nyomatékkulccsal el nem éri az ajánlott meghúzási nyomaték alsó határértékét.



Veszély!

A kormányoszlopokat ne állítsa függőlegesre vagy hátrafelé mutatóra, mivel így elesésnél balesetet okozhatnak.

**Veszély!**

Ügyeljen rá, hogy a fékfelületek és fékbetétek teljesen mentesek legyenek a viasztól, kenőzsírtól és olajtól. Balesetveszély!

**Veszély!**

Óvatosan szoktassa magát hozzá az új fékhez. Gyakorolja a vészfékezést forgalommentes területen, amíg biztosan ellenőrzése alatt nem tartja a STEVENS kerékpárt. Ezzel megelőzheti a baleseteket.

**Veszély!**

A nedvesség a fékhatást gyengíti, és elősegíti a gumik megcsúszását. Esőben számoljon hosszabb megállási úttal, csökkentse az utazási sebességet, és óvatosan fékezzen.

**Figyelem:**

Csere esetén csak megjelölt és megfelelő eredeti pótalkatrészeket használjon. A STEVENS márkakereskedő készséggel áll rendelkezésére.

A fékberendezés

A fékberendezés segítségével lehet az utazási sebességet a domborzati és közlekedési viszonyokhoz hozzáigazítani. Szükség esetén a fékeknek a STEVENS kerékpár a lehető leghamarabb álló helyzetbe kell fékezniük. Ilyen maximális erejű fékezésnél a súlypont erősen előre felé helyeződik, és a hátsó kerék terhelése megszűnik. Emiatt tapadós talajon gyakran előfordulhat, hogy a hátsó kerék megemelkedik, és a STEVENS kerékpár előre felé felborul, mivel a gumibroncs elveszíti a tapadását. Ez hegyről lefelé menet különösen nagy probléma. Maximális erejű fékezés előtt próbálja meg testsúlyát a lehető legjobban hátrafelé és lefelé áthelyezni.

Mindkét fékkel egyidejűleg fékezzen, és ügyeljen rá, hogy tapadós talajon a súlypont áthelyeződése miatt az első fék fog jóval nagyobb erőt kifejteni. Laza talajon más viszonyok lépnek fel. Itt az első kerék túlfékezése a kerék megcsúszásához vezethet. Gyakorolja a különféle talajokon való fékezést a közúti forgalomtól távol.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A fékberendezés**” című fejezetben, valamint a fékgyártó útmutatóiban olvashatók.

**Veszély!**

A fékkarok és a féktestek egymáshoz rendelése (pl. a bal oldali kar az első féket működteti) eltérő lehet. A kerékpár adatlapján ellenőrizze, hogy az első fék azon az oldalon található-e (jobbra vagy balra), mint ahol korábban megszokta. Ha ez nem így van, akkor az első használat előtt szereltesse át a fékkart a STEVENS márkakereskedővel.

**Megjegyzés:**

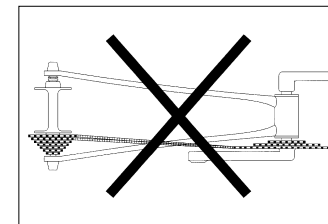
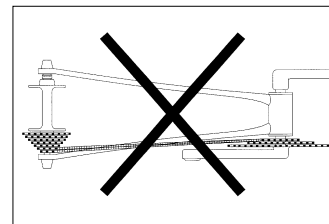
Olvassa el a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A fékberendezés**” című fejezetet, valamint a fékgyártó útmutatóit, és az első használat előtt gyakorolja be a fékberendezés használatát.

A váltó

A váltó segítségével lehet a STEVENS kerékpáron az áttétet a domborzati viszonyokhoz és a kívánt kerékpározási sebességhez hozzáigazítani.

Láncváltó esetén kis fokozatba kapcsolva, ahol a lánc elől a kis lánckeréken, hátul pedig egy nagy lánckeréken fut, mérsékelt erőfeszítéssel meredek helyekre is fel tud jutni. Ilyenkor azonban gyorsabban, nagyobb sebességgel kell pedáloznia. Hegyről lefelé nagyobb áttét (elől nagy, hátul kisebb fogaskerek) szükséges. Ilyenkor a pedál egy fordulatával több métert is megtehet, és a sebesség ennek megfelelően nagy lehet. A váltás alatt végig pedálozni kell. A pedálra kifejtett erőt azonban jelentősen csökkenteni kell.

A modern kerékpárok akár 33 fokozattal is rendelkezhetnek, azonban ezekben átfedések vannak – ténylegesen csak 15-18 fokozat használható. A láncnak soha nem szabad extrém ferdén futnia, mivel ilyenkor gyorsabban kopik és a határfoka is csökken. Kedvezőtlen, ha pl. a láncot elől a legkisebb lánckerékre teszi, miközben hátul a külső két-három (kis) lánckeréken fut; illetve ha elől a legnagyobb lánckereket kiválasztva hátul a belső (nagy) lánckerekeket használja.



Agyváltó és sebességváltó (pinion) esetén a legkisebb fokozatot az „1” szám jelöli. A fokozatok közti váltást egymás után, lehetőleg a pedál kis nyugalmi helyzetével, de legalábbis minimális pedálerővel kell elvégezni. A legnagyobb szám a legmagasabb fokozatot jelöli.

A NuVinci agyváltók az áttételi területen forgatható markolatváltóval fokozatmentesen szabályozhatók. A NuVinci agyváltónál az erőátvitel fogaskerekek helyett golyókkal történik.

NuVinci esetén egy kijelzőn látható az áttétel mértéke. Ha a kerékpáros magas hegyre kíván felmenni, az áttétel kicsi, ha pedig sík területen, akkor az áttétel nagy.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A váltó**” című fejezetben valamint a váltó gyártójának útmutatóiban olvashatók.

**Megjegyzés:**

A Shimano Di2 és az SRAM eTap von SRAM váltójával kapcsolatos információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A váltó**” című fejezetben, valamint a váltó gyártójának útmutatóiban olvashatók.

**Figyelem:**

Mindig ügyeljen rá, hogy a váltás lehetőleg kevés recsegéssel és rángatásmentesen történjen meg.

**Figyelem:**

Gyakorolja be a váltást forgalommentes helyen, amíg a STEVENS markolatának a kezelését teljesen meg nem szokta.

**Megjegyzés:**

Olvassa el a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „**A váltó**” című fejezetet, valamint a váltó gyártójának útmutatóit, és az első használat előtt gyakorolja be a váltó használatát.



A szénszál as anyag jellemzői

Szénszálás (szénszál erősítésű műanyag) vagy más néven karbonból készült termékek néhány speciális jellemzővel bírnak.

A szénszál extrém szilárd nyersanyag, amely az alkatrészeknek nagy terhelhetőség mellett is kis súlyt biztosít. Ugyanakkor bár a szénszálás alkatrészek túlterhelés esetén nem feltétlenül deformálódnak tartósan vagy látható módon, a belső szál szerkezetük azonban már ekkor is megsérülhet.



Veszély!

A szénszálás kormányt soha ne kombinálja kormányoszlokkal vagy aerodinamikus kormányfélékkel, kivéve ha azok kifejezetten ilyen célra készültek. A szénszálás kormányt ne vágja méretre. A fék-/váltókarokat a szükséges mértéknél jobban ne szerelje a kormány belső részéhez közel. Törésveszély!



Figyelem:

Nagy térfogatú vázcsövek esetén a legtöbb keréktartó kapocsnál fennáll az összenyomás veszélye! A szénszálás vázak ilyenkor a további használat során hirtelen tönkre mehetnek. A gépjárműalkatrész kereskedelemben léteznek speciális, megfelelő modellek. Érdeklődjön célzottan utána vagy kérje ki a STEVENS márkakereskedő tanácsát.



Veszély!

Ha a STEVENS kerékpár karbon alkatrészei recsegő hangot adnak, vagy ha látható sérülések (pl. hasadások, repedések, horpadások, elszíneződések stb.) észlelhetők, akkor a STEVENS kerékpárt tilos tovább használni. Forduljon haladéktalanul a STEVENS márkakereskedőhöz, aki alaposan átvizsgálja a kerékpárt.



A szénszálás alkatrészeket tilos magas hőmérsékleteknek kitenni. Emiatt ezeket tilos porózott bevonattal vagy lakkozással ellátni. Az ehhez szükséges magas hőmérsékletek az alkatrészt tönkre tehetik. A szénszálás alkatrészeket soha ne tegye ki erős napsütésnek az autóban, és ne tárolja őket fűtőtestek közvetlen közelében.

Az autó csomagterében való szállítás esetén a STEVENS kerékpárokat, illetve ezek karbon vázát és alkatrészeit óvja a sérülésektől. Az érzékeny anyag megsérülésének megelőzésére párnázza ki a csomagtartót takaróval, habszivacs csövekkel stb.

A STEVENS kerékpárt mindig gondosan és feldőlésbiztosan állítsa fel. A szénszálás váz és alkatrészek már pusztán attól is megsérülhetnek, ha feldőléskor egy éles tárgyre esnek.



Figyelem:

A szénszálás vázát vagy nyeregcsövet soha ne fogja be szerelőállványba! Az elemek ettől megsérülhetnek. Vagy szereljen fel merev (alumínium) nyeregcsövet és rögzítse ehhez, vagy használjon olyan rögzítőállványt, amely a vázát belülről három ponton megtámasztja vagy pedig a villát és a pedáltengely házát fölveszi.



Megjegyzés:

A szénszálás alkatrészeknek más könnyű beépített alkatrészekhez hasonlóan csak korlátozott az élettartamuk. Emiatt a kormányt és a kormányoszlopot gondosan vizsgáltsa át a STEVENS márkakereskedővel. Kétségek esetén a csere a jó döntés.



Veszély!

Ne feledje, hogy szénszálás alkatrész befogásánál a rögzítési területek teljesen zsírmentesek legyenek! A zsír lerakódik a szénszálás alkatrészek felületén, és kis súrlódási ellenállása révén megakadályozza a megfelelő rögzülést a megengedett meghúzási nyomatok mellett. A korábban megszírozott szénszálás alkatrészek bizonyos esetekben nem rögzíthetők biztonságosan. Ehelyett ilyenkor speciális szénszálás szerelőpasztát vigyen fel.



Megjegyzés:

A veszélyeztetett helyeken (pl. az alsó vázcső alsó oldalán) a szénszálás vázát matricákkal a kidörzsölődések és a köfelverődések okozta károsodások megelőzésére. Ezek a STEVENS márkakereskedőtől beszerezhetők.



Teleszkópos villák

Számos STEVENS kerékpár, különösen a mountain bike, a city és a trekking modellek teleszkópos villákkal vannak felszerelve. Ezáltal a STEVENS kerékpár rosszabb útviszonyok közepette jobban kontrollálható, mivel a gumiabroncsok a talajjal nagyobb felületen érintkeznek. Az ütdések miatt a kerékpárra és a kerékpárosra nehezedő terhelés érezhetően csökken. A teleszkópos villák a rugós tag kivételében és a csillapítás típusában térnek el egymástól. A szokásos megoldások közé az acélrugós és a zárt kamrás légrugós villák tartoznak. A csillapítás rendszerint olajjal történik.

A villa optimális működése érdekében a teleszkópot a kerékpáros súlyához, az ülésen való testtartáshoz és a használati célhoz hozzá kell igazítani. Ezt a munkát a kerékpár átvételekor a STEVENS márkakereskedővel végeztesse el. További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „Teleszkópos villák” című fejezetben, valamint a teleszkópos villa gyártójának útmutatójában olvashatók.



Veszély!

A teleszkópos villát úgy kell méretezni és összehangolni, hogy maximum extrém esetekben üssön át. Kemény ütközéseknél a túl puha rugó (túl kis légnyomás) érezhető és gyakran hangosan hallható is. Ez akkor keletkezik, amikor a villa teljesen összehúszdik. Ha a teleszkópos villa gyakran átüt, akkor a váz egy idő után tönkremehet.



Megjegyzés:

Beállítással és karbantartással kapcsolatos tippeket az interneten, az alábbi oldalakon találhat: srsuntour-cycling.com, ridefox.com, foxracingshox.de, rockshox.com, sportimport.de, manitoumtb.com



Veszély!

Ne forgassa el meggondolatlanul a csavarokat annak a reményében, hogy ezzel beállítást végezhet. Ezzel kioldhatja a rögzítést, ami eleséshez vezethet. A beállításra szolgáló berendezést a gyártó rendszerint skálával, vagy „+” (erősebb csillapítás/keményebb rugózás) és „-” jellel látja el.



Veszély!

A teleszkópos villák arra vannak kialakítva, hogy az ütdéseket kiegyenlítsék. Ha a villa merev vagy blokkolt, akkor az ütdések csillapítás nélkül adódnak át a vázra. Ez mind a rugóstagot, mind a vázat károsíthatja. Emiatt a Lockout mechanizmussal ellátott villáknál ezt a működést általában csak sík terepen (utak, földutak) szabad igénybe venni, durva terepen nem.



Megjegyzés:

A teleszkópos villák gyártói rendszerint mellékelik a használati útmutatót. A villa beállításának módosítása, illetve karbantartása előtt olvassa el figyelmesen ezeket az útmutatókat.

A mountain bike modellek teljes rugózása

A teljes rugózású kerékpárok az első teleszkópos villa mellett mozgó hátsó szerkezettel is rendelkeznek, amelynek rugózásáról és csillapításáról egy rugóstag gondoskodik. Ezáltal a STEVENS kerékpár rosszabb útviszonyok közepette jobban kontrollálható. Az ütdések miatt a kerékpárra és a kerékpárosra nehezedő terhelés érezhetően csökken. A rugóstag rendszerint légrugós elemmel, ritkábban acélrugóval üzemel. A csillapítás rendszerint olajjal történik.

A hátsó szerkezet optimális működése érdekében a rugóstagot a kerékpáros súlyához, az ülésen való testtartáshoz és a használati célhoz hozzá kell igazítani. Ezt a munkát a kerékpár átvételekor a STEVENS márkakereskedővel végeztesse el.

További információk a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „A mountain bike modellek teljes rugózása” című fejezetben, valamint a rugóstagok gyártójának útmutatóiban olvashatók.



Veszély!

Ha a rugóstag légnyomása túl erős, akkor a gyorsan egymás után érkező akadályokat esetleg nem fogja tudni csillapítani. Balesetveszély!



Megjegyzés:

A rugóstagok gyártói rendszerint mellékelik a használati útmutatót. A rugóstag beállításának módosítása, illetve karbantartása előtt olvassa el figyelmesen ezeket az útmutatókat.



Veszély!

Teljes rugózású váznál a hátsó szerkezet úgy van kialakítva, hogy az ütdéseket kiegyenlítsé. Ha a rugóstag merev vagy blokkolt, akkor az ütdések csillapítás nélkül adódnak át a vázra. Ez mind a rugóstagot, mind a vázat károsíthatja. Emiatt a Lockout mechanizmussal ellátott teleszkópos villáknál ezt a működést általában csak sík terepen (utak, földutak) szabad igénybe venni, durva terepen nem.



Veszély!

Ne forgassa el meggondolatlanul a csavarokat annak a reményében, hogy ezzel beállítást végezhet. Ezzel kioldhatja a rögzítést, ami eleséshez vezethet. A beállításra szolgáló berendezést a gyártó rendszerint skálával, vagy „+” (erősebb csillapítás/keményebb rugózás) és „-” jellel látja el.



Veszély!

Ne használja a kerékpárt, ha a rugóstag gyakran átüt. Ez mind a rugóstagot, mind a vázat károsíthatja. A rugózás keménységét mindig igazítsa hozzá a testsúlyához és a kerékpározási feltételekhez.



Megjegyzés:

Beállítással és karbantartással kapcsolatos tippeket az interneten, az alábbi oldalakon találhat: ridefox.com, rockshox.com, sportimport.de



A STEVENS kerékpárokra vonatkozó jótállás és garancia

Jótállás

A STEVENS kerékpárokat nagy gondossággal gyártják, és ezeket normál esetben a STEVENS márkakereskedő teljesen összeszerelve adja át. A vásárlást követő első 2 évben a vevőt teljes körű jótállás illeti meg (a korábbi szavatosság). Hiba fellépte esetén a STEVENS márkakereskedővel kell kapcsolatba lépnie. A reklamáció problémamentes kezelése érdekében szükség van a vásárlási elismervénynek, a kerékpár adatlapjának, az átadási jegyzőkönyvnek és a lepecsételt felülvizsgálati jegyzőkönyvnek a bemutatására. Ezért ezeket gondosan őrizze meg.

A STEVENS kerékpár hosszú élettartamának és tartósságának biztosítása érdekében a STEVENS kerékpárt kizárólag a használati céljára szabad használni (lásd „Az első használat előtt” című fejezetet). Ügyeljen a kerékpár adatlapján megadott maximális súlyadatok betartására. Emellett pontosan tartsa be a gyártók szerelési utasításait (legfőképp a csavarok meghúzási nyomatékait), valamint az előírt karbantartási intervallumokat. Vegye figyelembe az ebben a kézikönyvben és az esetleges mellékelt további útmutatókban felsorolt ellenőrzéseket és munkákat, illetve a biztonsági szempontból fontos alkatrészek (kormány, fék stb.) bizonyos esetekben szükséges cseréjét.

A kopással kapcsolatos tudnivalók

A STEVENS kerékpár egyes alkatrészei a működésük függvényében kopásnak vannak kitéve. A kopás mértéke a kerékpár ápolásától, karbantartásától és használati módjától függ (utazási távolság, esőben, sárban, hóban való használat stb.). A gyakran a szabadban hagyott kerékpárokon a környezeti hatások is megnövelhetik a kopás mértékét.



Megjegyzés:

Ez a szabályzás csak az EU-s javaslatot ratifikáló államokban, pl. Németországban érvényes. Tájékozódjon a saját országában érvényes szabályzásról.



Megjegyzés:

A váz és a villák bevonatát/lakkozását külön kell értékelni. Így például a lakkozás természetesen igénybevétele van kitéve a használat során és elkophat, illetve könnyebben megsérülhet. Ezek a mechanikai okokra visszavezethető kopások vagy károsodások (pl. más tárggyal való durva ütközés miatti karcolások) a garanciából ki vannak zárva.

Ezek az alkatrészek rendszeres ápolást és karbantartást igényelnek, azonban a használat intenzitásától és a használati feltételektől függően előbb-utóbb eléri az élettartamuk végét. Ezeket az alkatrészeket a kopási határértékük elérésekor ki kell cserélni:

- Hajtólánc
- Fékbetétek
- Fékfolyadék (DOT)
- Féktárcsa
- Fékbowdenek és -hüvelyek
- A teleszkópos tagok tömítései
- Markolatok és kormányszalag
- Lánckerekek
- Gumiabroncsok
- Fogaskerekek
- Nyeregburkolat
- Váltóhuzalok
- A váltómű görgői
- A váltómű hüvelyei
- Kenőanyagok

A felnifék betétje a működése miatt kopásnak van kitéve. Sportszerű vagy hegyes terepen való használat esetén a fékbetét gyakoribb cseréjére lehet szükség. Rendszeresen ellenőrizze a fékbetét állapotát, és szükség esetén cseréltesse ki egy STEVENS márkakereskedővel.

- Felnifék esetén a felni

A fékezés során nem csak a fékbetét, hanem a felni is kopik. Emiatt rendszeresen ellenőrizze a felni állapotát, pl. a gumiabroncs felpumpálása során. Ha a felni kopásjelző gyűrűi vagy barázdái láthatóvá válnak, akkor a felni elérte a kopási határértéket. Egyes modelleknél a felnivastagság kritikus lecsökkenése esetén a kopásjelzők is eltűnnek. Ügyeljen a felnin szereplő adatokra. A felni vastagságát legkésőbb a második fékbetét készlet behelyezésekor ellenőriztesse a STEVENS márkakereskedővel. Ha a légnyomás emelkedésével a felni oldalán deformítások vagy repedések jelennek meg, az azt jelzi, hogy a felni elérte az élettartama végét. A felnit ilyenkor ki kell cserélni.

- Világítóberendezések és fényszórók

A világítóberendezések kiemelten fontosak a biztonságos közúti közlekedéshez, különösen sötétben. Minden használat előtt ellenőrizze a fényszórók állapotát és működőképességét. Az izzók a használatától függően elhasználódnak vannak kitéve. Mindig tartson magánál csereizzót, hogy szükség esetén az izzót kicserélhesse.



STEVENS
B I K E S


A STEVENS Vertriebs GmbH garanciális feltételei

A STEVENS Vertriebs GmbH (Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg) garanciát vállal a STEVENS kerékpárok minőségére és tartósságára. A kerékpárt Németországban vásárló végfelhasználók (a továbbiakban ügyfelek) számára ezen garanciális irányelv alapján garantáljuk, hogy az Önnek kiszállított kerékpár a garanciális időszak alatt az anyag- és megmunkálási hibáktól mentes. A garancia a Német Szövetségi Köztársaság joghatósága alá esik. Az ügyfélnek a termékjótállási törvény szerinti szerződéses vagy törvényileg biztosított jogait, valamint a mindenkor eladóval szembeni, a Polgári Törvénykönyv §§ 434, 437 szerinti anyagi károk miatti szavatossági jogait (utólagos teljesítés, ellátás, a vételár leszállítása, kártérítés) ez a garanciális irányelv érintetlenül hagyja.

A garancia milyen alkatrészekre terjed ki és milyen hosszú a garanciális időszak?

A STEVENS kerékpár egy általunk számos gyártó különféle komponenseiből és piaci alkatrészeiből (a következőkben alkatrészek) összeállított kerékpár. A garancia az alábbi garanciális időkkel csupán a STEVENS kerékpár alábbi alkatrészeire terjed ki az első vásárlás dátumától számítva:

- STEVENS kerékpárváz és STEVENS kerékpárvilla (garanciális elemek): 6 év
- Garanciális szolgáltatás nyújtása nem jár a garanciális időszak meghosszabbodásával vagy újraindulásával.

A garancia nem vonatkozik a garanciális elemeken fellépő azon szokványos kopásokra és sérülésekre, amelyek a normál feltételektől/előírásoktól való eltérő használat esetén lépnek fel (lásd a kézikönyv/használati útmutató „Általános biztonsági utasítások” és „Rendeltetésszerű használat” című fejezeteit). Kifejezetten nem áll fenn garanciális igény olyan károknál, melyek hiányos ápolásból vagy karbantartásból, elestől, túl nagy teher miatti túlterhelésből, szakszerűtlen szerelésből (a gyártó szerelési előírásainak be nem tartásából), valamint a kerékpárra a gyártó által nem engedélyezett kiegészítő komponensek rá- és felszereléséből és/vagy ugratások végrehajtásából adódik. A garanciális elemek tömítései és/vagy lakkozása természetesen igénybevételeknek van kitéve a használat során és elkophat, illetve könnyebben megsérülhet; ezek a mechanikai okokra visszavezethető kopások vagy károsodások (pl. más tárggyal való durva ütközés miatti karcolások) a garanciából ki vannak zárva.



Megjegyzés:

A végfelhasználó/ügyfél törvényileg meghatározott jótállási jogait ez a garanciális irányelv nem érinti.



Megjegyzés:

A váz és a villák bevonatát/lakkozását külön kell értékelni. Így például a lakkozás természetesen igénybevételeknek van kitéve a használat során és elkophat, illetve könnyebben megsérülhet. Ezek a mechanikai okokra visszavezethető kopások vagy károsodások (pl. más tárggyal való durva ütközés miatti karcolások) a garanciából ki vannak zárva.

STEVENS
B I K E S


Mit takarnak a garanciális szolgáltatásaink?

Ha a garanciális elemekben a garanciális időszak alatt hiányosság, anyaghiba vagy megmunkálási hiba lépne fel, akkor ezeket saját belátásunk szerint új elemre cseréljük (új elem szállítása), illetve a garanciális elemet saját magunk megjavítjuk vagy egy megbízott STEVENS márkakereskedő által megjavíttatjuk. Új elem szállítása esetén a modell, a méret és a szín az eredeti kerékpárétól eltérhet. Értelmszerűen ugyanez vonatkozik a javítás során a javításhoz felhasznált alkatrészekre is. Garanciális esetben az anyagköltségeket mi álljuk, azonban a szállítási és szerelési költségek az ügyfelet terhelik, akinek ezt közvetlenül a STEVENS márkakereskedővel kell rendeznie. Ha a javítást egy STEVENS márkakereskedő megbízásával végeztetjük el, akkor a javítás költségeit a STEVENS márkakereskedővel elszámoljuk, aki ezt az ügyfél felé továbbszámlázza.

Milyen garanciális feltételekre kell még ügyelni?

A STEVENS garancia nem továbbadható, és csak arra az ügyfélre vonatkozik, aki a kerékpárt első alkalommal kereskedelmi forgalomban megvásárolta (első vásárló).

Garanciális igény csak az ügyfél eredeti és a vásárlás dátumával ellátott vásárlási elismervényének, a kerékpár hiánytalanul vezetett adatlapjának, valamint az átadási jegyzőkönyvnek a bemutatásával támasztható (nyomtatványok a kerékpár kézikönyvében találhatók).

Az ezen garancia alá eső igények csak akkor támaszthatók, ha az ügyfél a garanciális esetet az ismertetett vásárlást követő 14 napon belül egy STEVENS márkakereskedőnek bemutatja, és ennek során a termék átadásával vagy elküldésével lehetőséget biztosít arra, hogy a hiba elemzését elvégezzék. A szállítás költsége és kockázata az ügyfelet terheli, hacsak a STEVENS márkakereskedővel másképpen nem egyezik meg.



Veszély!

Elesés után a STEVENS kerékpárt vizsgáltsa felül egy STEVENS márkakereskedővel. Kétségek esetén saját biztonsága érdekében legalább a kormányt és a kormányzárat cseréltesse ki.



Megjegyzés:

A STEVENS kerékpárokat a közúti forgalomban való használatához a közúti forgalomba helyezés eljárási rendje értelmében többek között lámpával és reflektorokkal kell felszerelni. Nem minden STEVENS kerékpár szállítunk ki minden ehhez szükséges felszerelt alkatrészrel.



A STEVENS „Crash Replacement” program

A károsodott STEVENS szénszálaz vázak cseréje a STEVENS márkakereskedőnél kedvező feltételek mellett

A STEVENS szénszálaz kerékpároknál „értékbiztosítással” vagyunk a segítségére. Ezzel is megkönnyítjük, hogy a nagy értékű szénszálaz kerékpár vagy váz megvásárlása mellett döntsön.

Elesett? Balesetet szenvedett? A STEVENS szénszálaz váz más okból javíthatatlanul megsérült? Ilyenkor lép érvényre a STEVENS „CRASH REPLACEMENT” programja. A STEVENS márkakereskedőink „balszerencse” esetén minden hasonló STEVENS szénszálaz vázra egy 50%-os speciális kedvezményt nyújtanak a nem kötelező érvényű kereskedelmi árból*.

A termékjótállási törvény szerinti jogait, az eladóval szembeni jótállási igényeit és a lehetséges garanciális igényeit ez a kiegészítő önkéntes ajánlat nem érinti.

A „CRASH REPLACEMENT” program részletei:

A program feltételei:

- Az ajánlat csak a szénszálaz kerékpár vagy váz megvásárlását követő első 2 évben érvényes.
- Az ajánlat csak az első vásárlóra érvényes, aki a STEVENS márkakereskedőnél a terméket megvásárolta.
- Az ajánlat a váz hanyag vagy szándékos károsítására/tönkretételére nem érvényes.
- A garanciális szolgáltatással vagy az ezen program keretén belül cserélt vázak ismételt cseréje nem jogosultak.

A hibás vázakat a vásárlási elismervénnyel, a kerékpár hiánytalanul vezetett adatlapjának és az átadási jegyzőkönyvnek a másolatával (nyomtatványok a kerékpár kézikönyvében található), valamint a kárjelentéssel együtt a STEVENS márkakereskedőnek véglegesen át kell adni. A kárjelentésnek tartalmaznia kell a baleset körülményeit, valamint a baleset helyével, idejével és okával kapcsolatos adatokat. A STEVENS márkakereskedő ellenőrzi, hogy az ebben a programban való részvétel feltételei fennállnak-e, majd a pozitív előzetes vizsgálat után a hibás vázat és a fenti dokumentumokat elküldi a STEVENS részére.

* Nem kötelező érvényű vételár

A STEVENS márkakereskedő azonos árkategóriájú pótváz megvásárlását biztosítja, a vásárlási ár, valamint az esetleges szállítási és szerelési költségek megadása mellett. A vásárlási szerződés csak a STEVENS márkakereskedővel jön létre. A modellváltások miatt nem lehet minden esetben azonos modellt vagy a sérült vázzal azonos színű pótvázat biztosítani. Az ajánlat ügyfél általi elfogadásával a sérült váz a STEVENS Vertriebs GmbH tulajdonába kerül át.

A STEVENS és a STEVENS márkakereskedő ezen program keretén belül sem a szállítási, sem a szerelési költségeket nem viseli. Ezeket az ügyfélnek kell kifizetnie, és ezt közvetlenül a STEVENS márkakereskedővel kell elszámolnia. Ha a szerelést a STEVENS egy STEVENS márkakereskedő megbízásával végezteti, akkor a STEVENS javítás költségeit a STEVENS márkakereskedővel elszámolja, aki ezt az ügyfél felé továbbszámolja.

A program a versenykerékpárok esetén a villa cseréjét is magában foglalja, míg teljes felfüggesztésű keretek esetén a csillapítók és a villa nélküli cserét, MTB kereteknél pedig villa nélküli cserét jelent.

A program a STEVENS önkéntes akciója, melyet a vállalat tetszőleges időpontban megszüntethet.





Általános ápolási és felülvizsgálati tanácsok

Karbantartás és felülvizsgálat

Amikor a STEVENS kerékpárt a STEVENS márkakereskedőtől elhossa, akkor az használatra kész állapotban van. Azonban a STEVENS kerékpár rendszeres karbantartást igényel, és az időszaki karbantartást a STEVENS márkakereskedővel kell elvégeztetni. Csak ekkor működik minden alkatrész a tervezett kialakításának megfelelően.

Az első átvizsgálás már 100–300 km, illetve 5–15 üzemóra vagy 4–6 hét után esedékes. A STEVENS kerékpár karbantartása amiatt szükséges, mert a STEVENS kerékpár bejáratási időszaka alatt a biztonság szempontjából fontos csavarkötések és a küllők elmozdulhatnak, illetve a váltó elállítható. Ez az „érési időszak” nem kerülhető el. Állapodjon meg a STEVENS márkakereskedővel az új STEVENS kerékpár átvizsgálásának időpontjáról. Az első átvizsgálás jelentősen befolyásolja a STEVENS kerékpár működését és élettartamát.

A kopó alkatrészek, például a lánc, a fékberendezés és a váltó- vagy fékkar rendszeres ellenőrzése és időben történő cseréje a STEVENS kerékpár rendeltetésszerű használatának része, és emiatt kihatással van a jótállásra és a garanciára. A bejáratási időszak után a STEVENS kerékpárt rendszeres időközönként el kell vinni a STEVENS márkakereskedőhöz karbantartásra. Ha gyakran kerékpározik rossz minőségű utakon vagy terepen, akkor a felülvizsgálati időközönként lerövidülhetnek. A további információkat lásd a „Javítási és karbantartási terv” című fejezetben.



Veszély!

Más méretű gumiabroncsok a STEVENS kerékpár biztonságát befolyásolhatják. Emiatt csak azonos típusú és méretű gumiabroncsokat használjon. Ha egy alkatrész cseréje válik szükségessé, lehetőleg csak eredeti pótalkatrészt használjon. Forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Veszély!

Ha egy alkatrész cseréje válik szükségessé, kizárólag eredeti pótalkatrészt használjon. A más gyártóktól származó kopó alkatrészek (pl. fékberendezés vagy láncok) a STEVENS kerékpár irányítását bizonytalanra tehetik. Balesetveszély!



Figyelem:

A STEVENS kerékpárt lehetőség szerint ne tisztítsa erős vízsugárral vagy nagy nyomású mosóval, ha pedig mégis, ne kis távolságról tegye. Emellett ne irányítsa a vízsugarat a csapágyakra.



Veszély!

Az átvizsgálás és a javítás a STEVENS márkakereskedő által elvégzendő tevékenység. A szakszerűtlen átvizsgálás következménye a STEVENS kerékpár alkatrészeinek tönkremenetele lehet. Balesetveszély! Ha ezeket mégis saját maga akarja elvégezni, szorítkozzon azokra a munkákra, amelyekhez megvan a szükséges szakismerete és vannak szerszámai (pl. nyomatékkulcs).

A STEVENS kerékpár mosása és ápolása

A rászáradt izzadság, szennyeződés vagy só (téli használat esetén) károsíthatja a STEVENS kerékpárt. Emiatt minden alkatrészt rendszeresen tisztítsa meg.

Ne használjon nagy nyomású tisztítószert a tisztításhoz. Az erős nagy nyomású vízsugár a tömítések mentén a csapágyak belsejébe juthat. A kenőanyag elvándorlik, és megnő a súrlódás. Idővel tönkremegy a csapágy felülete, és a csapágy nem lesz teljesen gömb alakú. Emellett a váz matricái is leoldódhatnak.

Jelentősen kímélőbben moshatja le a kerékpárt egy gyenge vízsugárral vagy egy vödör vízzel és egy szivaccsal vagy ecsettel. Kézi tisztítás esetén emellett a sérült lakkozási helyek, valamint az alkatrészek kopása vagy a defekt is időben felismerhető. A tisztítás után ellenőrizze a lánc kopását, és kenje meg újra (lásd a „Láncápolás” című fejezetet a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében). A lakkozott, fémes és szénszálas felületeket (kivéve a fékfelületeket) a kereskedelmi forgalomban kapható kemény viaszszal dörzsölje át. Száradás után polírozza a felületeket.



Veszély!

Ne vigyen fel ápolószert vagy láncolajat a fékberendezésre, a féktárcsára vagy a felni fékezési felületeire. Ez a féket hatástalanná teheti (lásd a STEVENS kerékpár részletes kézikönyvében „A fékberendezés” című fejezetet, valamint a fékgyártó útmutatóit). Ne vigyen fel zsírt vagy olajat a szénszálas rögzítőelemekre, pl. a váltóra, a kormányszárra vagy a nyeregcsőre. A korábban megszírozott szénszálas alkatrészek bizonyos esetekben nem rögzíthetők biztonságosan.

A STEVENS kerékpár tárolása és raktározása

Ha a STEVENS kerékpárt a használati időszakban rendszeresen ápolja, akkor rövid idejű tárolás esetén a lopásmegelőzésen kívül semmilyen különleges intézkedésre nincs szükség. A kerékpárt lehetőleg száraz, jól szellőző helyiségben tárolja. Ha a STEVENS kerékpárt hosszabb ideig, pl. télen állni hagyja, akkor az alábbiakra kell figyelnie: Hosszú állásidő esetén a tömlőkből fokozatosan távozik a levegő. Ha a STEVENS kerékpár hosszabb ideig lapos gumiabroncsra áll, akkor a gumiabroncs felépítése károsodhat. Ezért függessze fel a kerekeket vagy az egész STEVENS kerékpárt, illetve rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncs nyomását. Tisztítsa meg a STEVENS kerékpárt és óvja a korróziótól. A STEVENS márkakereskedők speciális ápolószereket, pl. viaszsprayt kínálnak.

Szerelje le a nyeregcsövet, és szárítsa ki az esetlegesen bejutott nedvességet. Fújjon egy kevés finomra porlasztott olajat a fém nyeregcsőbe – szénszálas váz esetén azonban ezt a lépést hagyja ki! Elöl váltson kis keréktárcsára, hátul pedig a legkisebb fogaskerekre. Ekkor a bowdenek és a rugók ellazulnak.



Megjegyzés:

A téli időszakban a STEVENS márkakereskedőknél szinte soha nincs várakozási idő. Emellett számos STEVENS márkakereskedő az éves ellenőrzést akciós áron kínálja. Használja ki a szezonon kívüli időszakot, és vigye el STEVENS kerékpárját időszaki felülvizsgálatra!



Veszély!

A tisztítás során ügyeljen a repedésekre, karcolásokra, valamint az anyag deformálódására vagy elszíneződésére. A sérült alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki, a lakkozás sérült helyeit pedig javítsa ki. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.



Figyelem:

A makacs olaj- vagy zsírmaradványokat petróleum alapú tisztítószerekkel távolítsa el a lakkozott és a szénszálas felületekről. Kerülje az acetont, metilkloridot stb. tartalmazó oldószereket, illetve az oldószert tartalmazó, nem semleges vagy kémiai tisztítószerek használatát. Ezek a felületeket károsíthatják!

Javítási és karbantartási terv

A bejáratási időszak után a STEVENS kerékpárt rendszeres időközönként karban kell tartani. A táblázatban szereplő időadatok olyan kerékpárhasználók számára készültek, akik a kerékpárt éves szinten 1-2000 km-t, illetve 50-100 üzem órát használják.

Ha gyakran vagy igen sokat közlekedik rossz minőségű úton, akkor az átvizsgálási intervallum a nehéz használati körülményeknek megfelelően lerövidül.

Alkatrész	Tevékenység	Minden használat előtt	Havonta	Évente	Egyebek
Akku (pl. Di2)	Ellenőrzés és adott esetben töltés	✖			
Világítás	A működés ellenőrzése	✖			
Gumiabroncs	A légnyomás ellenőrzése	✖			
	Profilmagasság és oldalfalak ellenőrzése		✖		
Fék (felni/fék)	Fékkar mozgása, betétek vastagságának és felnihez való helyzetének ellenőrzése, fékpróba álló helyzetben	✖			
Fék (dobfék/görgős fék)	Fékkar mozgása, fékpróba álló helyzetben	✖			
Fék, fékbetét (felni/fék)	Tisztítás		✖		
Fékbowdenek/-betétek /-vezetékek	Szemrevételezés		✖		
Fék (tárcsafék)	Fékkar mozgása, betétek vastagsága, tömörség, fékpróba álló helyzetben	✖			
	Fékfolyadék cseréje (DOT-folyadék esetén)			•	
Teleszkópos villa/rugóstag	Csavarok ellenőrzése és szükség esetén meghúzása			•	
	Nagyszerviz (olajcsere)			•	
Felnik (felni/féknél)	Falvastagság ellenőrzése, szükség esetén cseréje				• legkésőbb a 2. fékbetét készlet után
Villa (merev)	Ellenőrzés, szükség esetén csere				• min. kétfévente
Belső csapágy	A csapágy játékanak ellenőrzése		✖		
	Leszerelés és újraszírozás (persely)			•	
Lánc	Ellenőrzés, ill. kenés	✖			
	Kopás ellenőrzése, szükség esetén csere Láncváltó				• 1000 km vagy 50 üzemóra után



Megjegyzés:

Amikor a Di2, a sebességmérő, a fedélzeti számítógép vagy a GPS-egység akkumulátora az élettartama végére ér, tilos a háztartási hulladék közé helyezni. Az új akku vásárlásakor a régit vigye magával. Kérje STEVENS márkakereskedője tanácsát.

Alkatrész	Tevékenység	Minden használat előtt	Havonta	Évente	Egyebek
Teleszkópos nyeregcső	Karbantartás			✖	
Hajtókár	Ellenőrzés, ill. utánhúzás		✖		
Lakk/eloxált/szénszál	Konzerválás				✖ min. félfévente
Kerekek/küllők	Az egyenletes futás és a feszülés ellenőrzése		✖		
	Centírozza, illetve feszítse után				• szükség esetén
Kormány és kormányoszár (alumínium és szénszál)	Ellenőrzés, ill. csere				• legkésőbb 2 évente
Kormánycsapágy	A csapágy játékanak ellenőrzése		✖		
	Újraszírozás			•	
Fém felületek	Konzerválás (kivétel: felni oldala felni/féknél, féktárcsa)				✖ min. félfévente
Agy	A csapágy játékanak ellenőrzése		✖		
	Újraszírozás			•	
Pedálok (mindegyik)	A csapágy játékanak ellenőrzése		✖		
Pedálok (patentos/rendszer)	A rögzítőmechanizmus tisztítása, kenése		✖		
Nyeregcső/kormányoszár	A csavarok ellenőrzése		✖		
	Kiszerezés és újrafelrakás Szénszál: új szerelőpaszta (zsírozni tilos!)			•	
Hátsó/első váltó	Tisztítás, kenés		✖		
Gyorszár/átütőtengely	A helyzet ellenőrzése	✖			
Csavarok és anyák (agyváltó, sárhányó stb.)	Ellenőrzés, ill. utánhúzás		✖		
Szoftver	Frissítés				• Amikor a gyártó biztosítja
Szelepek	A helyzet ellenőrzése	✖			
Huzalok (váltók/fékek)	Kiszerezés és kenés			•	

Az ✖ jellel megjelölt ellenőrzéseket saját maga is el tudja végezni, ha kellő kézügyességgel, valamennyi tapasztalattal és a szükséges szerszámokkal (pl. nyomatékku) rendelkezik. Ha az ellenőrzéseken hiányosságot észlel, azonnal végezze el a megfelelő intézkedéseket. Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

A • jellel megjelölt munkákat a STEVENS márkakereskedővel kell elvégeztetni.



Megjegyzés:

Az újonnan megvásárolt STEVENS kerékpárt saját biztonsága érdekében 100–300 km, illetve 5–15 üzemóra vagy 4–6 hét után, de legkésőbb 3 hónap múlva vigye el a STEVENS márkakereskedőhöz az első átvizsgálásra.

Ajánlott meghúzási nyomatékok

A STEVENS kerékpár üzembiztonságának megőrzéséhez az alkatrészek csavarkötéseit gondosan meg kell húzni és rendszeresen ellenőrizni kell. A legjobb olyan nyomatékkulcs használata, amely a kívánt meghúzási nyomaték elérésekor kattog vagy kikapcsol. Kis lépésekben (fél Nm), alulról közelítse meg az előírt maximális meghúzási nyomatékot, és közben ellenőrizze az alkatrész szilárd rögzülését. A gyártó által megadott maximális meghúzási nyomatékot soha ne lépje túl!

Az olyan alkatrészeknél, ahol nincs adat megadva, 2 Nm nyomatékkal kezdje. Tartsa be ezeket az értékeket, és vegye figyelembe magán az alkatrészen és/vagy az alkatrészgyártók útmutatóiban szereplő adatokat.

Alkatrész	Csavarzatok	Shimano ¹ (Nm)	SRAM/Avid ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)	TRP ⁴ (Nm)
Hátsó váltó	Rögzítések (a vázon/a váltószemeken)	8 - 10	8 - 10		
	Rögzítőkapcsok	5 - 7	4 - 5		
	Vezetőgörgők	3 - 4			
Első váltó	Rögzítések a vázon	5 - 7	5 - 7		
	Rögzítőkapcsok	5 - 7	5		
Váltókar	Rögzítések a kormányon	5	2,5 - 4		
	Lyukfedél	0,3 - 0,5			
Fékmarkolat	Rögzítések a kormányon	6 - 8	5 - 7	6 - 8	
	Időfutam fékkar			5 - 7	
Kerékagy	A gyorsár kezelőkarja	5 - 7,5			
	Csapágybeállítás ellenanyája gyorsváltós agyon	10 - 25			
	Fogaskerék készlet rögzítőgyűrűje	29 - 49	40		
Váltóagy	Tengelyanya	30 - 45			
Hajtókar	Hajtókar rögzítése (zsrímentes négylapú)	35 - 50			
	Hajtókar rögzítése (Shimano Octalink)	35 - 50			
	Hajtókar rögzítése (Shimano Hollowtech II)	12 - 15			
	Hajtókar rögzítése (Isis)		31 - 34		
	Láncmányér rögzítése	8 - 11	12 - 14 (acél) 8 - 9 (alu)		
Tömített patronos belső csapágy	Ház (négylapú)	49 - 69			
	Ház (Shimano Hollowtech II, SRAM Gigapipe)	35 - 50	34 - 41		
	Octalink	50 - 70			
Pedál	Pedáltengely	35			
Cipő	Pedállap („Cleat”)	5 - 6			
	Tüske („Spike”)	4			
Fék (V-fék)	Rögzítőkapcsok	6 - 8	6 - 8	6 - 8	6 - 8
	Féktárcsa rögzítése	6 - 8	6 - 8	6 - 8	6 - 8
	Betét rögzítése	1 - 2			
	Fékhüvely, villa/váz			8 - 10	

¹ si.shimano.com² sram.com³ tektro.com⁴ trpbrakes.com

Javasolt meghúzási nyomatékok tárcsafék és hidraulikus felnifék esetén

Alkatrész	Shimano ¹ (Nm)	Avid ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)	TRP ⁴ (Nm)	Magura HS ⁵ (Nm)
Féknyereg rögzítése a vázon/villán	6 - 8	9 - 10 (IS-Adapter)	6 - 8	6 - 8	6
		8 - 10 (féknyereg)			
Fékmarkolat rögzítése a kormányon – egycsavaros rögzítés – kétszavaros rögzítés	6 - 8		5 - 7		4
		7 (szénszál)			
A huzal túlfutócsavarja a markolaton és normál huzalok a féknyergen	5 - 7	5			4
Fékhuzalcsonkok Féknyereg (Disc tube huzal)	5 - 7				
Kiegyenlítő tartály fedele	0,3 - 0,5				
Féknyereg légtelenítője	4 - 6		4 - 6		
Fékkar légtelenítője			2 - 4		
Féktárcsa rögzítése (6 lyukú)	4	6,2	4 - 6	6 - 8	
Féktárcsa rögzítése (Centerlock)	40				
Közvetlen csatlakozású huzal (hollandiánya)	5 - 7		5 - 7		
Fogadóhenger (légtelenítő csavar)	4 - 6		4 - 6		
Közvetlen csatlakozású huzal (hollandiánya)					4
Fogadóhenger (légtelenítő csavar)					4
Betétrögzítés a féknyergen			3 - 5		
Rögzítőkapocs a féknyergen				4 - 6	

¹ si.shimano.com² sram.com³ tektro.com⁴ trpbrakes.com⁵ magura.com

Az értékek a fenti alkatrészgyártók által megadott irányértékek. Vegye figyelembe az alkatrészgyártók útmutatóiban szereplő értékeket.

Ezek az értékek más gyártók alkatrészeire nem érvényesek.



Megjegyzés:

Az alkatrészek áttekinthetetlen piaca miatt a STEVENS nem látja előre, hogy milyen terméket szerelnek fel pótlásként vagy harmadik fél általi újonnan történő összeszerelés során. Emiatt ilyen rá- és átépítéseknel nem vállalunk jótállást a kompatibilitásra, meghúzási nyomatékokra stb. A kerékpárt átépítő vagy módosító személy köteles garantálni, hogy a kerékpár a tudomány és technika állásának megfelelően van összeszerelve.



Megjegyzés:

Egyes alkatrészekon megtalálható a rajtuk alkalmazandó meghúzási nyomaték. Használjon nyomatékkulcsot, és soha ne lépje túl a maximálisan megengedett meghúzási nyomatékot! Ha valamiben nem teljesen biztos, vagy ha kérdései merülnek fel, forduljon a STEVENS márkakereskedőhöz.

Átvizsgálási intervallumok

1. Felülvizsgálat – 400 km után vagy a vásárlás dátumát követő 3 hónap múlva

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Felülvizsgálat – 2000 km vagy egy év után

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Felülvizsgálat – 4000 km vagy két év után

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Felülvizsgálat – 6000 km vagy három év után

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Felülvizsgálat – 8000 km vagy négy év után

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Felülvizsgálat – 10 000 km vagy öt év után

Megbízási szám: Dátum:

Cserélt vagy javított alkatrészek: A STEVENS márkakereskedő aláírása és pecsétje:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Kerékpár adatlapja

Modell/méret:

Vázszám:

Teleszkópos villa/rugóstag:

Gyártó:

Modell:

Sorozatszám:

Rendeltetésszerű használat

Használati kategória

☐ 0. kategória	☐ 1. kategória	☐ 2. kategória	☐ 3. kategória
☐ 4. kategória	☐ 5. kategória	☐ 6. kategória	☐ 7. kategória
☐ 8. kategória	☐ 9. kategória		

A STEVENS kerékpár megengedett teljes terhelése:kg

A csomagtartó megengedett terhelése: 25 kg

Utánfutó engedélyezett: ☐ igen ☐ nem

Ha megengedett — a megengedett utánfutó össztömege:kg

Gyereklülés engedélyezett: ☐ igen ☐ nem

Kerék/gumiabroncs mérete:

Szín:

Extrák:

Fékkar

Fék-hozzárendelés:

Jobb oldali kar	Bal oldali kar
☐ Elülső kerék fék	☐ Elülső kerék fék
☐ Hátsó kerék fék	☐ Hátsó kerék fék



Veszély!

Olvassa el legalább a STEVENS részletes kerékpár kézikönyvében „Az első használat előtt” és a „Minden használat előtt” című fejezeteket.



Megjegyzés:

Regisztrálja a STEVENS kerékpárt a www.stevensbikes.de oldalon. Így tájékoztatást kaphat a szükséges műszaki frissítésekről.

A STEVENS márkakereskedő számára: másolja le ezt az oldalt az ügyfélnyilvántartáshoz, és küldjön el egy másolatot közvetlenül a STEVENS kerékpár megvásárlása után a STEVENS Vertriebs GmbH részére.

Átadási jegyzőkönyv

A fent leírt STEVENS kerékpár ügyfélnek történő átadása végszerelés utáni menetkész állapotban, valamint az alábbi pontok ellenőrzése/működési ellenőrzése (a kiegészítő munkák zárójelben szerepelnek) után történt meg:

☐ Világítás	☐ Nyereg/nyeregcső (nyeregmagasság és -helyzet beállítása az ügyfélhez)
☐ Első és hátsó fék	☐ Váltó (végütköző)
☐ Teleszkópos villa (a vevővel egyeztetve)	☐ Alkatrészek csavarkötései (ellenőrzés)
☐ Rugóstag/lökéscsillapító (a vevővel egyeztetve)	Egyéb elvégzett munkák:
☐ A láncszegcek ellenőrzése	
☐ Kerekek (egyenletes futás/küllők feszessége/nyomás)	
☐ Kormány/kormányzár (helyzet ellenőrzése, csavarok ellenőrzése nyomatékkulccsal)	
☐ Pedál (szükség esetén a kioldó beállítása)	☐ Próbakör megtétele

Kereskedő neve Telefon

Település Fax

Utca E-mail

Átvétel dátuma, bélyegző, aláírás

Az ügyfél aláírásával megerősíti, hogy az alábbi kísérőlappal igazolt STEVENS kerékpárt rendeltetésszerű állapotban átvette, és a STEVENS kerékpár kezelését megismerte.

☐ Átvette az alkatrészgyártók kiegészítő útmutatóit

Ügyfél neve

Utónév Telefon

Település Fax

Utca E-mail

STEVENSBIKES.DE

AZ ÖN STEVENS MÁRKAKERESKEDŐJE

Kiadó:

STEVENS Vertriebs GmbH
Asbrookdamm 35
D-22115 Hamburg

Tel.: +49 40 71 60 70-0

Fax: +49 40 46 53 14

E-mail: info@stevensbikes.de

Hamburg joghatósága
Hamburg Járásbíróság HRB52130
Adószám: 46-760-00351

Közösségi adószám: DE157760068

WEEE-reg. sz.: DE65306856

Székhely: 22115 Hamburg

2. kiadás, 2021. június

© Szövegek, tervek, fényképek és grafikus ábrázolások

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de

Fenntartjuk a jogot arra, hogy a műszaki adatok a STEVENS rövid használati útmutatóban szereplő adatoktól és ábráktól eltérjenek.

© Utánnyomás, fordítás és sokszorosítás, vagy más egyéb gazdasági célú használat (akár kivonatossan vagy elektronikus úton is) a szerző és a kiadó előzetes írásos hozzájárulása nélkül tilos.

STEVENSBIKES.DE

AZ ÖN STEVENS MÁRKAKERESKEDŐJE

STEVENS VERTRIEBS GMBH | ASBROOKDAMM 35 | 22115 HAMBURG | NÉMETORSZÁG
TEL.: +49 40 71 60 70-0 | FAX: +49 40 46 53 14 | E-MAIL: INFO@STEVENSBIKES.DE